

Home Run 2.0



Index

4 - 10 **Montageanlitung:** Zeichnungen, Teile
Instrucciones de montaje: planos, piezas
Notice d'assemblage: plans, pièces
Assembly instructions: plans, parts
Istruzioni di montaggio: piani, parti
Instruções de montagem: planos, peças

11 - 14 **Benutzerhandbuch**
- Gebrauchsanweisung
- Computer
- Gewährleistung

15 - 18 **Guía del usuario**
- Instrucciones
- Computador
- Garantía

19 - 22 **Guide pour l'utilisateur**
- Instructions
- Compteur
- Garantie

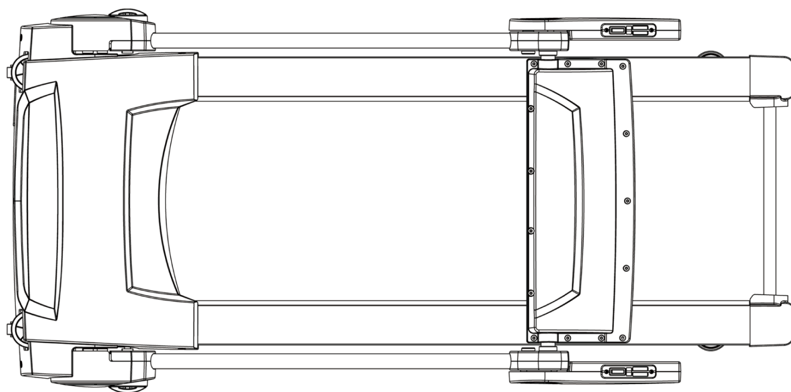
23 - 26 **User's guide**
- Instructions
- Computer
- Guarantee

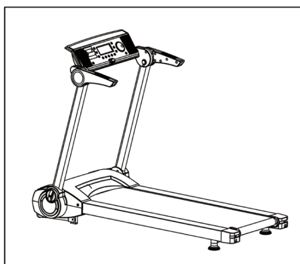
27 - 30 **Guida dell'utente**
- Istruzioni
- Computer
- Garanzia

31 - 34 **Manual do utilizador**
- Instruções
- Computador
- Garantia

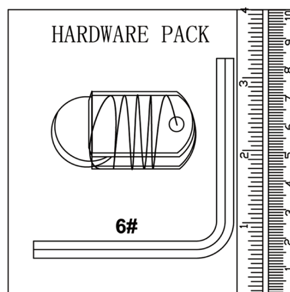
35 - 40 **Einstellungen, Ajustes, Ajustements, Adjustments, Regolazioni, Ajustes**

41 - 43 **Explosionszeichnung und komponentenliste**
Despiece y listado completo de componentes
Vue éclatée et pièces détachées
Exploded view and parts list
Vista esplosa e elenco dei componenti
Vista de explosão e listagem de peças



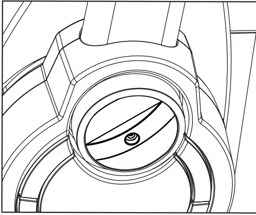


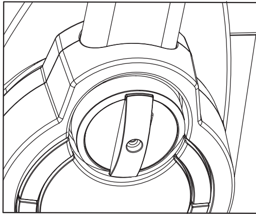


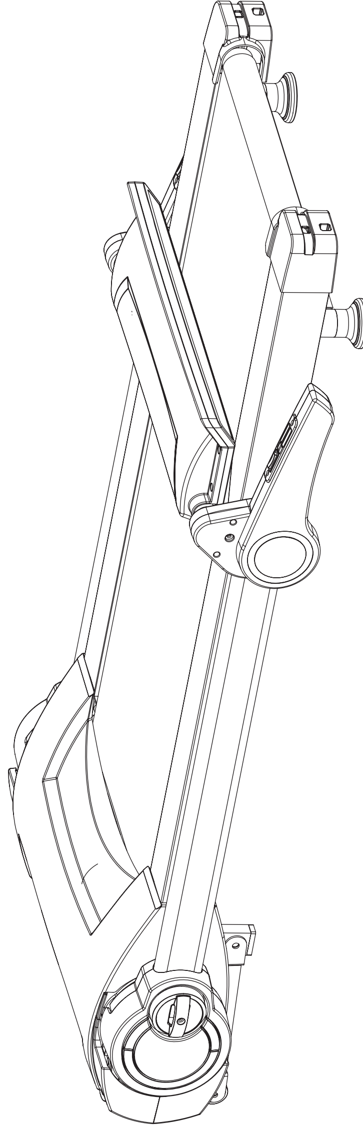

HARDWARE PACK
6#

DE - *Versammlung* • **ES** - *Montaje* • **FR** - *Assemblage* • **GB** - *Assembly* • **IT** - *Montaggio* • **PT** - *Montagem*

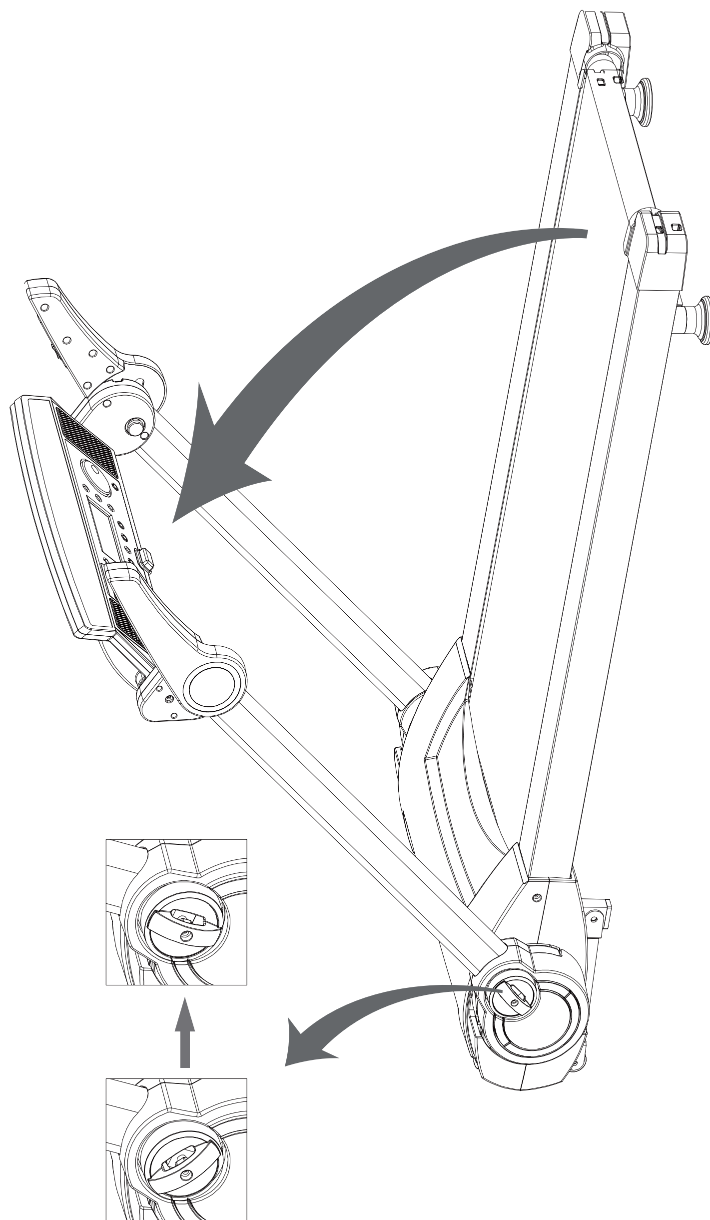
1





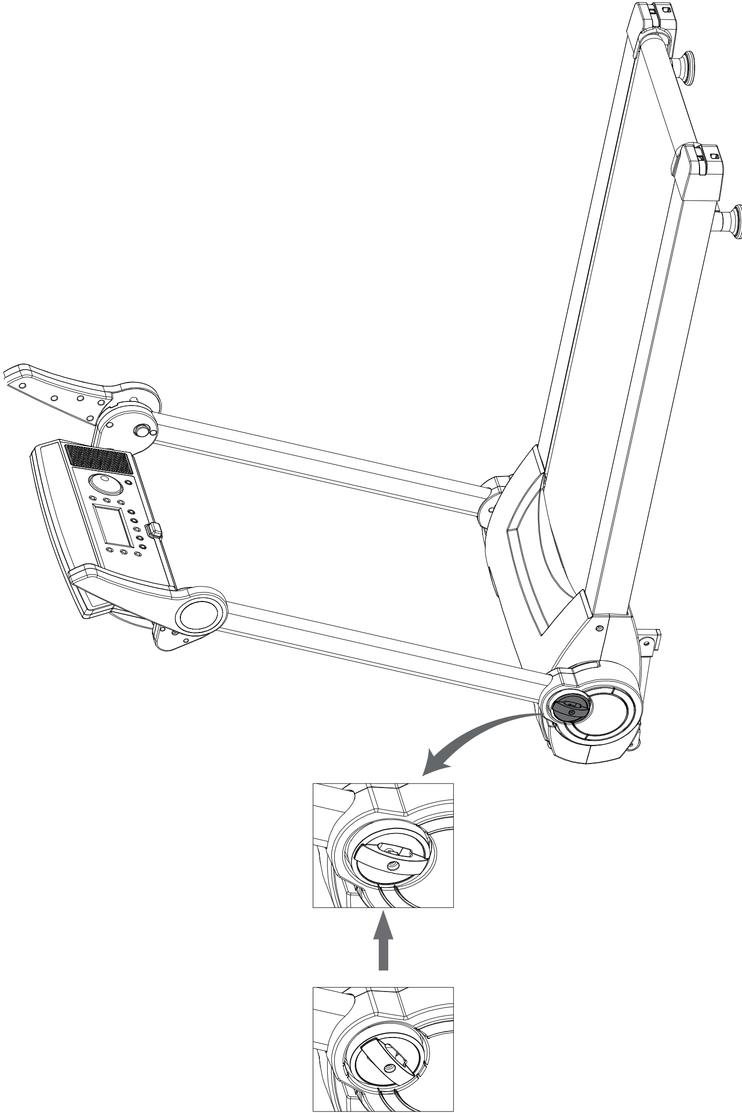


2

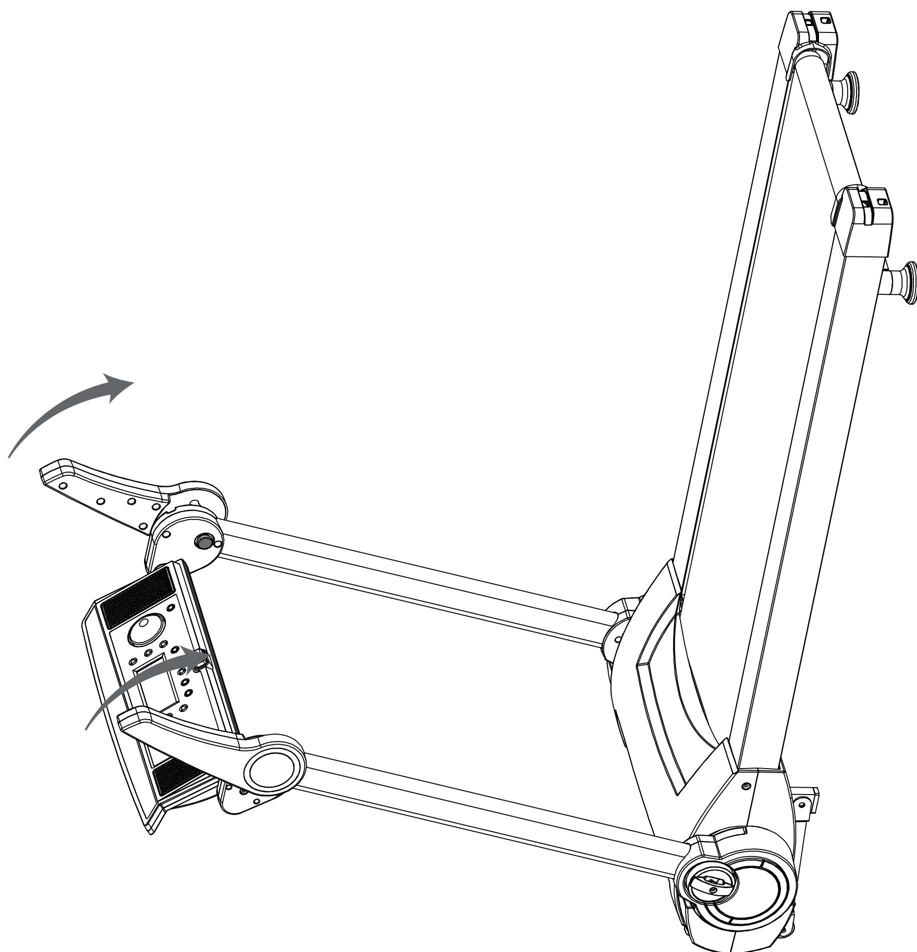


DE - *Versammlung* • **ES** - *Montaje* • **FR** - *Assemblage* • **GB** - *Assembly* • **IT** - *Montaggio* • **PT** - *Montagem*

3

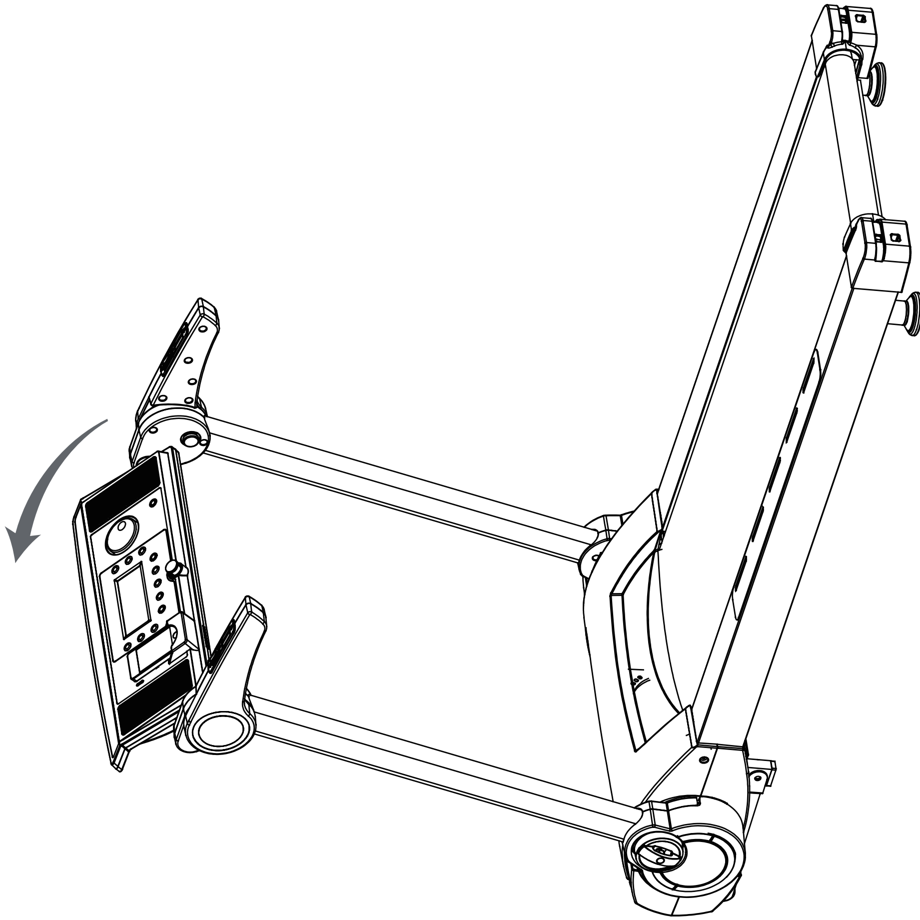


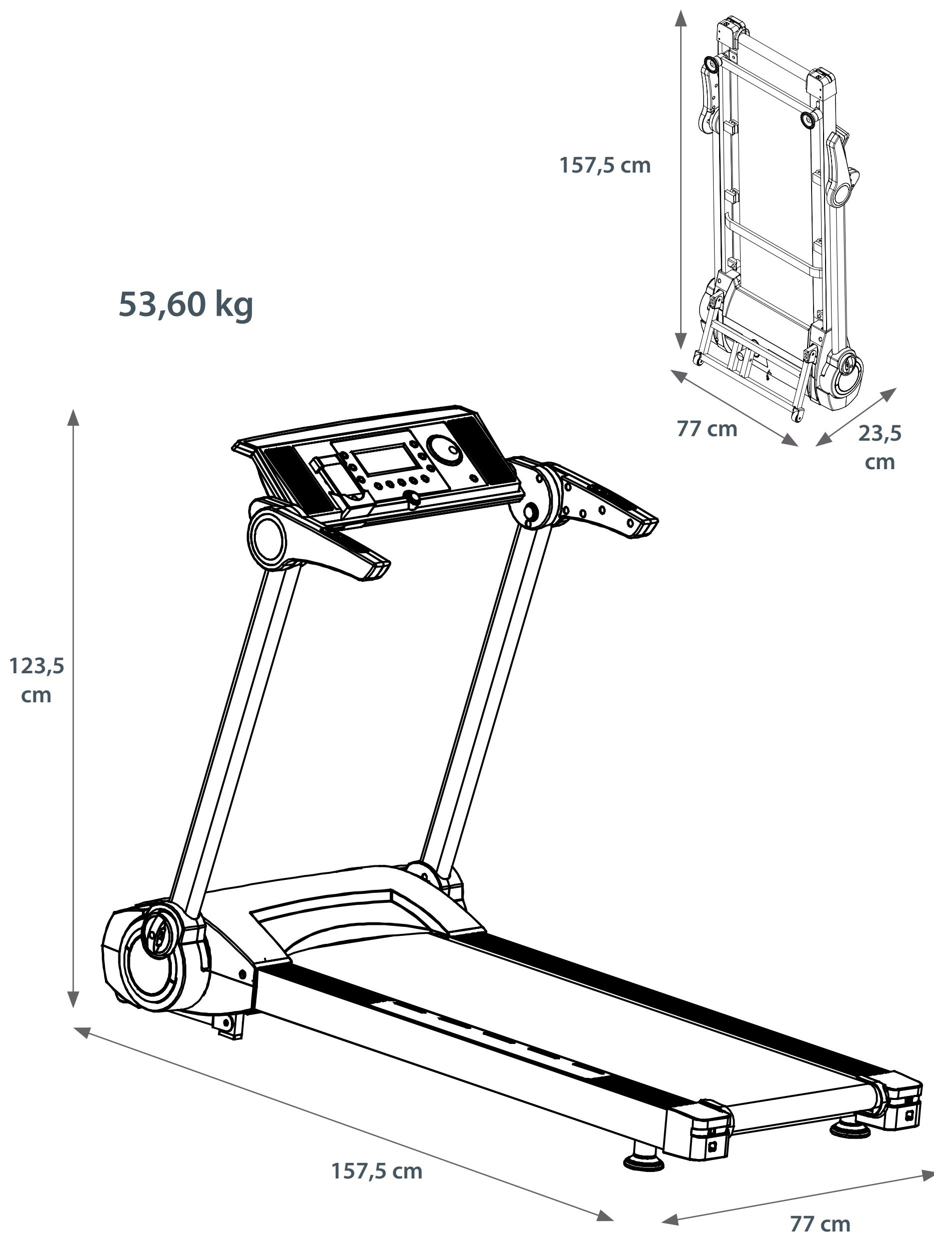
4



5

DE - *Versammlung* • **ES** - *Montaje* • **FR** - *Assemblage* • **GB** - *Assembly* • **IT** - *Montaggio* • **PT** - *Montagem*




157,5 cm
53,60 kg
77 cm
23,5 cm
123,5 cm
157,5 cm
77 cm

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Fitnessgerät. Auf den folgenden Seiten stellen wir Ihnen Ihr Fitnessgerät hinsichtlich technischer Details vor, Sie erhalten notwendige Hinweise zu Ihrer persönlichen Sicherheit, um sich vor Unfällen und das Gerät vor Schäden zu schützen.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, so dass Sie später darin nachschlagen können. Wenn Sie Fragen haben, bitte melden Sie sich bei uns unter: **www.halleyfitness.com**

WICHTIG

- Dieses Produkt wurde entwickelt und getestet für den privaten Gebrauch nach EN 957-1/6 HB. Die Gewährleistung und Haftung des Herstellers beziehen sich nicht auf Produkte oder Schäden die am Gerät durch kommerzielle Nutzung verursacht wurden.
- Bei dem Pulssensor handelt es sich nicht um ein medizinisches Gerät. Wegen verschiedener Faktoren ist es möglich, dass der angezeigte Puls nicht mit dem realen Puls übereinstimmt. Die Pulsmessung und die Anzeige ihres Pulses sollen nur als Hilfe während des Trainings dienen.
- Bitte vergessen Sie nicht, während des Trainings die Sicherheitsklammer an Ihrer Kleidung zu befestigen.
- Vergessen Sie nicht, dass Sie die Intensität des Trainings über den Computer erhöhen oder vermindern können (siehe dazu das Handbuch des Computers).

INSTANDHALTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig dieses Gerät, um eventuelle Schäden oder Abnutzungen sofort zu erkennen.
- Achten Sie dabei besonders auf die Teile, die einem besonderen Verschleiß ausgesetzt sind.
- Wechseln Sie sofort jedes beschädigte Teil aus und benutzen Sie das Gerät nicht, bis es sich wieder in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Wir empfehlen Ihnen, die beweglichen Teile gelegentlich zu schmieren, um ihren vorzeitigen Verschleiß vorzubeugen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Muttern und Schrauben festgeschraubt sind.
- Schmieren Sie das Band regelmäßig.
- Denken Sie daran: Schweiß wirkt korrosiv. Achten Sie darauf, dass dieser nicht mit dem Gerät in Berührung kommt.
- Für die Reinigung des Geräts benutzen Sie einen mit Wasser befeuchteten Schwamm.
- Die Sicherheit des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn es regelmäßig überprüft wird.

GESUNDHEIT UND SICHERHEIT

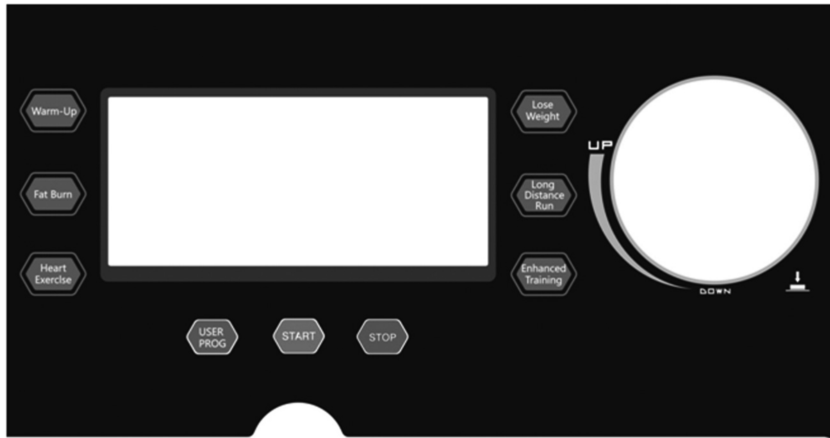
Der Benutzer haftet für jedes Verletzungsrisiko, dass sich in Verbindung mit der Benutzung dieses Gerätes ergibt. Die Risiken lassen sich aber minimieren, wenn Sie folgende Regeln einhalten:

- Aus Gründen der Sicherheit muss das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Um das Risiko elektrischer Schläge zu verringern, unterbrechen Sie den Netzanschluss des Geräts umgehend nach der Benutzung und vor der Reinigung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere und gerade Oberfläche und lassen Sie in seinem Umkreis einen Meter Freiraum. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder im Freien.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern. Lassen Sie Kinder nie ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Geräts.
- Das Gerät darf nicht mit mehr als 110 Kg. belastet werden.
- Tragen Sie stets geeignete Sportkleidung und Sportschuhe.
- Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch konzipiert. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eine darüber hinausgehende Nutzung (Trainingshallen, Sportclubs, etc.).
- Im Fall von Schwindel, Übelkeit, Brustschmerzen oder anderen außergewöhnlichen Anzeichen, hören sie bitte sofort mit den Übungen auf und fragen Sie Ihren Arzt.
- Halten Sie niemals die Luft während der Übungen an.
- Sollten Sie an physischen Problemen leiden oder gelitten haben, konsultieren Sie vor Beginn eines Trainingsprogramms Ihren Arzt.
- Führen sie 30 – 60 Minuten vor und nach dem Essen kein Training durch.
- Bei der Aufnahme des Trainings müssen Sie unbedingt Ihr Alter und Ihre physische Kondition berücksichtigen. Wenn Sie normalerweise viel sitzen und sich nicht regelmäßig körperlich betätigen, sollten Sie auf jeden Fall Ihren Arzt konsultieren, um die Trainingsintensität festzulegen. Versuchen Sie nicht, bei den ersten Übungen bereits maximale Ergebnisse zu erreichen.
- Beginnen Sie jede Trainingssitzung mit einer Aufwärmphase von 3-5 Minuten. Dies gilt insbesondere für Personen, die das 50. Lebensjahr überschritten haben. Fangen Sie das Training mit einer progressiven Aufwärmphase an und beenden Sie es, indem Sie den Rhythmus langsam reduzieren. Wenn Sie das Training zu schnell beginnen, besteht die Gefahr, dass Sie sehr schnell keine Kraft mehr haben und das Verletzungsrisiko sich erhöht.
- Behinderte oder Versehrte sollten das Gerät nicht ohne die Aufsicht eines Gesundheitsspezialisten oder eines qualifizierten Arztes benutzen.
- Personen die Kinder beaufsichtigen, sollten sich ihrer Verantwortung bewusst sein, denn der natürliche Spieltrieb der Kinder und ihre Experimentierfreude können zu Situationen und einem Verhalten führen, für die das Trainingsgerät nicht geeignet ist.
- Wenn Sie Kindern die Nutzung des Geräts erlauben, müssen Sie deren physischen und psychischen Entwicklungszustand beachten. Sie müssen dabei kontrolliert und zuvor über die korrekte Nutzung informiert werden. Das Gerät ist in keiner Art und Weise als ein Spielzeug für Kinder gedacht.

Im Rahmen der Bemühungen um ständige Verbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, sowohl an dem Gerät als auch in der Anleitung Änderungen vorzunehmen.

ACHTUNG

Lassen Sie es nicht zu, dass Kinder ihre Hände in die beweglichen Teile des Geräts stecken. Lesen Sie die Anleitung zur Bedienung um Unfälle zu vermeiden.



EIGENSCHAFTEN

1.Quick Start (P1): Betätigen Sie „START“, um mit dem Training im manuellen Modus zu beginnen. Standardmäßig wird eine Trainingsdauer von 30:00 Minuten angezeigt. Diese Zeit kann jedoch zwischen 10:00 und 99:59 Minuten eingestellt werden. Die Geschwindigkeit sowie die Steigung können während des Trainings eingestellt werden.

2.Warm Up/Manual (P1): In dem manuellen Programm können die Trainingsintensität, Strecke, Dauer, Kalorienverbrauch und Pulswert eingestellt werden. Die standardmäßig vorgegebenen werte sind: Dauer 30:00 Min.; Geschwindigkeit 1km/h, Steigung 0%.

3.User Program (P7): Die Benutzer kann sein eigenes Trainingsprogramm definieren. Zunächst muss dabei die Trainingsdauer des Programms eingestellt werden; standardmäßig sind 30:00 Min. vorgegeben. Danach stellt man die Geschwindigkeit in den 6 Abschnitten, in die das Training aufgeteilt ist, ein. Standardmäßig sind 2 km/h vorgegeben. Schließlich muss die Steigung für die 6 Abschnitte des Trainings eingestellt werden. Standardmäßig sind 2% vorgegeben. Betätigen Sie START, um mit der Übung zu beginnen.

4.Fat Burn (P2): Es gibt 6 vorgegebene Trainingsprofile. Die standardmäßig vorgegebene Trainingsdauer beträgt 30 Minuten, kann aber geändert werden. Die Geschwindigkeit und die Steigung können während des Trainings geändert werden.

5.Heart Rate (P3): Es gibt 6 vorgegebene Trainingsprofile. Die standardmäßig vorgegebene Trainingsdauer beträgt 30 Minuten, kann aber geändert werden. Die Geschwindigkeit und die Steigung können während des Trainings geändert werden.

6.Lose Weight (P4): Es gibt 6 vorgegebene Trainingsprofile. Die standardmäßig vorgegebene Trainingsdauer beträgt 30 Minuten, kann aber geändert werden. Die Geschwindigkeit und die Steigung können während des Trainings geändert werden.

7.Long Distance Run (P5): Es gibt 6 vorgegebene Trainingsprofile. Die standardmäßig vorgegebene Trainingsdauer beträgt 30 Minuten, kann aber geändert werden. Die Geschwindigkeit und die Steigung können während des Trainings geändert werden.

8.Enhance Training (P6): Es gibt 6 vorgegebene Trainingsprofile. Die standardmäßig vorgegebene Trainingsdauer beträgt 30 Minuten, kann aber geändert werden. Die Geschwindigkeit und die Steigung können während des Trainings geändert werden.

FUNKTIONEN

- **DAUER:** Anzeige der Trainingsdauer. Als vorgegebene Dauer erscheint der Wert 30:00 Minuten. Sobald Sie mit dem Training beginnen, wird die Zeitzählung rückwärts gestartet, bis der Wert 00:00 erreicht ist. Der Einstellbereich für die Trainingsdauer liegt zwischen 10:00 und 99:59 Minuten.

- **GESCHWINDIGKEIT:** Anzeige der Trainingsgeschwindigkeit. Einstellbereich der Geschwindigkeit:: 0-14 km/h.
- **STEIGUNG:** Anzeige der Steigung des Laufbandes. Einstellbereich der Steigung: 0%-9% in 15 Schritten.
- **STRECKE:** Anzeige der während des Trainings zurückgelegten Strecke in Werten zwischen 0.00 und 99.99 km, vorausgesetzt es wurde keine Trainingsstrecke festgelegt. Bei einer festgelegten Trainingsstrecke beginnt bei Aufnahme des Trainings die Rückwärtszählung ausgehend von dem festgelegten Wert bis 0.00.
- **KALORIENVERBRAUCH:** Anzeige der während des Trainings verbrauchten Kalorien in Werten zwischen 0 und 999, sofern kein während Kalorienverbrauch für das Training festgelegt wurde. Bei einem festgelegten Kalorienverbrauch beginnt bei Aufnahme des Trainings die Rückwärtszählung ausgehend von dem festgelegten Wert bis 0.
- **PULS:** Auf dem Monitor wird während des Trainings der Herzrhythmus des Benutzers in Werten zwischen 40 und 180 PPM angezeigt, sofern ein Pulswert für das Training festgelegt wurde.

TASTEN

- **↓↑Up-Down/Enter:** Mit dieser Taste kann man die einzelnen Werte einstellen; um sich durch die Menüs zu bewegen, muss die Taste gedreht werden. Die Bestätigung der festgelegten Werte erfolgt durch Drücken der Taste. Die Steigung kann mit dieser Taste eingestellt werden.
- **START/STOP:** Durch Betätigen dieser Taste wird der Computer gestartet. Betätigt man die START-Taste während der Übung, wird das Training gestoppt und die Werte gehen auf Pause. Um das Training wieder zu starten, erneut die START-Taste betätigen.
- **STOP:** Mit dieser Taste wird das Training gestoppt. Die Parameter gehen auf die ursprünglichen Werte zurück.
- **Warm Up:** Mit dieser Taste wird das manuelle Programm (P1) gestartet. Dabei handelt es sich um das Programm, das standardmäßig gestartet wird.
- **Fat Burn:** Mit dieser Taste wird das Fettverbrennungs-Programm (P2) gestartet.
- **Heart exercise:** Mit dieser Taste wird das Programm in Funktion der Herzrhythmus (P3) gestartet.
- **Lose Weight:** Mit dieser Taste wird das Programm „Gewichtsreduzierung“ (P4) gestartet.
- **Long Distance Run:** Mit dieser Taste wird das Programm „Langstrecke“ (P5) gestartet.
- **Enhanced Training:** Mit dieser Taste wird das Programm „Fitness/Kondition“ (P6) gestartet.
- **User Prog:** Mit dieser Taste wird das personalisierte Benutzerprogramm (P7) gestartet.
- **Safety Key:** Das Gerät funktioniert nur mit dem Sicherheitsschlüssel. Wird dieser Schlüssel während des Trainings herausgezogen, stoppt das Gerät.
- **INCLINE (Linker Handgriff):** Einstellen der Steigung und der Parameter, die auf dem Bildschirm blinken.
- **SPEED (Rechter Handgriff):** Schnelleinstellung der Geschwindigkeit und der Parameter, die auf dem Bildschirm blinken.

FEHLER

Fehlermeldung E01

▶**E01:** Die Verbindung zwischen Computer und Steuerung ist fehlerhaft.
➨**LÖSUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Verbindungskabel mit der 4-Stift-Steckverbindung zwischen dem Computer und der Steuerung fest sitzt und nicht defekt ist.

Fehlermeldung E02

▶**E02:** Die Spannungsleitung des Motors wird nicht von der Steuerung erfasst.
➨**LÖSUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Motors korrekt an die Steuerung geschlossen ist.

Fehlermeldung E03

▶**E03:** Computer erhält keine Information über die Geschwindigkeit.
➨**LÖSUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Loch in der Motorscheibe im Verhältnis zu der Leuchte und dem Sensor korrekt ausgerichtet ist.

Fehlermeldung E05

▶**E05:** Reibung des Laufbandes ist zu stark, so dass der Motor nicht korrekt funktionieren kann.
➨**LÖSUNG:** Prüfen Sie, ob das Laufband richtig geschmiert ist. Sollten der Fehler weiter bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

BITTE LESEN SIE DIESES DOKUMENT AUFMERKSAM DURCH

Halley Fitness dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Erwerb ihrer Produkte. Der erworbene Artikel, wurde entwickelt und hergestellt für den exklusiven privaten Gebrauch und erlaubt Ihnen sich um Ihre körperliche Form regelmäßig, im Komfort Ihres Heims aus zu kümmern.
Dieses Produkt wurde mit größter Sorgfalt montiert und mehrfach während der Herstellung und bei einer abschließenden Endkontrolle überprüft. Im Falle eines Problems, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kunden Service auf.

DAUER UND GÜLTIGKEIT DER GARANTIE

Dieser Artikel verfügt über eine Garantie von zwei Jahren ab dem Kaufdatum, für Material- und Herstellungsfehler. Damit die Garantie seine Wirksamkeit hat, ist es notwendig die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs oder das Produkt muss auf der Webseite von Halley Fitness **(www.halleyfitness.com)** eingetragen sein.

Diese Garantie deckt folgendes ab:

- Geräte die in Europa verkauft und montiert wurden.
- Die kostenfreie Reparatur der Ursprungsdefekte.
- Wenn die ausgeführte Reparatur nicht befriedigend ausfällt und das Produkt nicht die optimalen Bedingungen für die Benutzung erfüllt für die es konzipiert wurde, hat der Käufer das Recht auf Ersatz des erworbenen Produkts, durch ein anderes mit gleichen Spezifikationen. Damit die vorliegende Garantie gültig wird, ist es unerlässlich das korrekt ausgefüllte und abgestempelte Zertifikat zusammen mit der Rechnung oder dem Kassenbon vorzulegen.

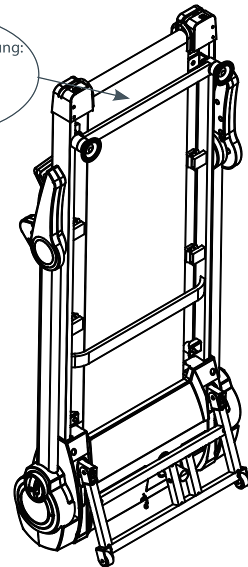
Diese Garantie deckt NICHT ab:

- Bei nicht häuslichen Gebrauch. Die Benutzung in Fitnessstudios, Sportanlagen, öffentlichen Einrichtungen usw., wird die Garantie des Produkts außer Kraft gesetzt.
- Eine falsche Montage oder ungeeignete Aufstellung, Änderungen am Gerät oder eine falsche Benutzung.
- Durch missbräuchliche Benutzung, verschlissene Komponente, Verschleiß, Schläge oder inadäquate Handhabung des Artikels oder andere Ursachen, die nicht im Defekt bei der Fertigung oder bei den Materialien liegen.
- Ausgeschlossen sind auch Schäden durch Wasser, Feuer oder andere Natur- und Gewaltelemente.

KUNDENDIENST
Unser Ziel ist die Kundenzufriedenheit. Bei Fragen oder eventuelle Schwierigkeiten mit dem Produkt steht Ihnen unser Kunden-Service mit qualifiziertem Personal gerne zur Verfügung.

Telefon-Nr.: **0049 (0) 2335 - 8451997**
E-Mail: **service.de@halleyfitness.com**
Web: **www.halleyfitness.com**

Für Rückfragen haben Sie bitte folgende Daten des Produkts zur Hand: SERIEN-NR., ARTIKEL-NR., BESCHREIBUNG, KAUFDATUM UND KAUF ORT.



EINTRAGUNG DER GARANTIE DES PRODUKT

Die Eintragung der Garantie des Produkts können Sie auf der Webseite von Halley Fitness durchführen. Dafür benötigen Sie die Seriennummer des Geräts. Füllen Sie das online Formular aus.

www.halleyfitness.com

Sollten Sie die Garantie in Anspruch nehmen, die Eintragung der Garantie des Produkts, ermöglicht dem Team vom Kunden Service eine sofortige Identifikation des Produkts. So können wir Ihnen, einen schnellen und effizienten Service anbieten.

Die Eintragung der Garantie des Produkts bietet Ihnen Zugang zu exklusiven Informationen für Nutzer der Halley Fitness Produkte die auf der Webseite verfügbar sind.

Estimado cliente,

Le agradecemos su confianza al adquirir este producto.

Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizarlo, y conserve este manual con el fin de poder realizar futuras consultas.

Si tiene cualquier duda después de leer este manual, no dude en contactar con nosotros:

www.halleyfitness.com

IMPORTANTE

- Este aparato está concebido y testado para una utilización doméstica de acuerdo con la norma EN 957-1/6 HB, por la que el fabricante no se hace responsable en caso de otro tipo de utilizaciones (gimnasios, clubes deportivos, etc.).
- El sensor del pulso no es un aparato médico. Debido a diversos factores es posible que el pulso mostrado no se corresponda exactamente con el pulso real. La medida del pulso, mediante la visualización de su pulso aproximado, pretende ser solamente una ayuda durante el ejercicio.
- No olvide enganchar la pinza de seguridad a alguna de sus prendas mientras realiza el ejercicio.
- No olvide que puede aumentar o reducir la intensidad del ejercicio utilizando el computador (ver manual del computador).

MANTENIMIENTO

- Examine periódicamente el aparato con el fin de detectar cualquier daño o desgaste que se pudiera producir.
- Preste una atención especial a las piezas que sufren mayor desgaste.
- Reemplace inmediatamente toda pieza defectuosa y evite utilizar el aparato hasta que no esté de nuevo en perfecto estado.
- Le recomendamos que de vez en cuando lubrifique ligeramente los piezas en movimiento para evitar un desgaste prematuro.
- Compruebe regularmente que las tuercas y tornillos estén bien apretados.
- Lubrifique la cinta regularmente.
- Tenga en cuenta que el sudor es corrosivo, no deje que éste entre en contacto con el aparato.
- Para la limpieza del aparato utilice una esponja humedecida con agua.
- El nivel de seguridad del aparato sólo podrá ser conservado si es examinado con regularidad.

SALUD Y SEGURIDAD

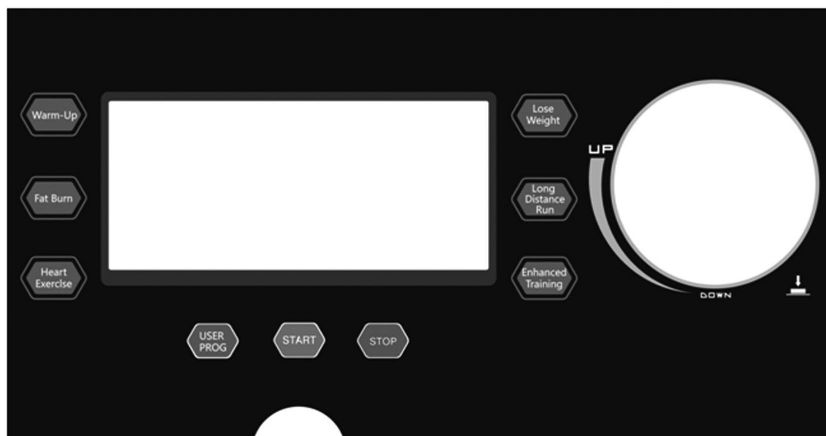
El usuario será responsable de cualquier riesgo de lesiones que se produzcan por la utilización de este aparato. Los riesgos se pueden minimizar siguiendo estas reglas:

- Para un uso seguro del aparato, éste debe ser conectado a un enchufe con toma de tierra.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desconecte el aparato de la red eléctrica inmediatamente después de su uso y antes de proceder a su limpieza.
- Instale el aparato sobre una superficie nivelada y limpia, dejando al menos 1 metro de espacio alrededor de éste. No utilice el aparato cerca del agua ni en el exterior.
- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato. No deje nunca a los niños cerca del aparato sin la supervisión de un adulto.
- El aparato no debe soportar cargas de más de 110 kg.
- Vista siempre con ropa y calzado deportivo adecuado.
- Este aparato no está concebido para ser usado con fines terapéuticos.
- En caso de mareos, náuseas, dolores torácicos o cualquier otro síntoma fuera de lo normal, deje de realizar ejercicio inmediatamente y consulte a su médico.
- Nunca retenga la respiración durante la realización del ejercicio.
- Nunca comience un programa de ejercicios sin consultar a su médico, si sufre o ha sufrido algún problema físico.
- No realice ejercicios 30-60 minutos antes o después de una comida.
- Antes de comenzar cualquier programa de ejercicios, es importante que tenga en cuenta su edad y forma física. Si tiene un estilo de vida sedentario es esencial que consulte a su médico para poder determinar correctamente el grado de intensidad del ejercido. No espere conseguir el máximo nivel de entrenamiento en las primeras sesiones. Se debe comenzar cada sesión con un calentamiento progresivo de 3 a 5 minutos, esto es especialmente recomendable cuando se es mayor de 50 años. Comience con un calentamiento progresivo y después descienda la intensidad hasta el final. Si comienza la sesión con un ritmo muy alto, corre el riesgo de cansarse rápidamente y sufrir lesiones.
- Las personas minusválidas o discapacitadas no deben utilizar este aparato sin la supervisión de un especialista en salud o de un médico cualificado.
- Las personas a cargo de niños deberían ser conscientes de su responsabilidad, ya que el instinto natural de juego de los niños y su tendencia o experimentar pueden provocar situaciones y conductas para las que no está destinado el equipo de entrenamiento.
- Si se permite el uso del equipo a los niños, debería tenerse en cuenta su desarrollo mental y físico, y sobre todo su temperamento. Deberían estar controlados e informados del uso adecuado del equipo. El equipo no se considera idóneo como juguete infantil bajo ninguna circunstancia.

Debido o un intento de mejora constante, el fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier alteración que crea oportuna tanto en el aparato como en el manual de instrucciones.

ATENCIÓN

No deje que los niños introduzcan las manos en las partes móviles del aparato. Lea el manual de instrucciones para evitar cualquier accidente.



CARACTERÍSTICAS

1. **Quick Start (P1):** Pulsar "START" para comenzar el entrenamiento en modo manual. El tiempo que aparece por defecto es 30:00 min, pero se puede ajustar de 10:00 a 99:59. La velocidad y la inclinación se pueden ajustar durante el ejercicio.
2. **Warm Up/Manual (P1):** En el programa manual se pueden ajustar el nivel de intensidad del ejercicio, la distancia, el tiempo, las calorías y el pulso. Los valores predeterminados son: tiempo 30:00 min.; velocidad 1km/h, inclinación 0%.
3. **User Program (P7):** El usuario puede definir su propio programa de entrenamiento. Primero seleccionar el tiempo de entrenamiento para el programa, por defecto aparece 30:00min. Ajustar la velocidad en las 6 secciones en las que se divide el ejercicio, por defecto aparece 2 km/h. Ajustar la inclinación en las 6 secciones que se divide el ejercicio, `por defecto aparece 2%. Pulsar START para comenzar el ejercicio.
4. **Fat Burn (P2):** Hay 6 perfiles predeterminados de entrenamiento. El tiempo por defecto es de 30 minutos, pero se puede modificar. Durante el ejercicio se pueden ajustar los valores de velocidad e inclinación.
5. **Heart Rate (P3):** Hay 6 perfiles predeterminados de entrenamiento. El tiempo por defecto es de 30 minutos, pero se puede modificar. Durante el ejercicio se pueden ajustar los valores de velocidad e inclinación.
6. **Lose Weight (P4):** Hay 6 perfiles predeterminados de entrenamiento. El tiempo por defecto es de 30 minutos, pero se puede modificar. Durante el ejercicio se pueden ajustar los valores de velocidad e inclinación.
7. **Long Distance Run (P5):** Hay 6 perfiles predeterminados de entrenamiento. El tiempo por defecto es de 30 minutos, pero se puede modificar. Durante el ejercicio se pueden ajustar los valores de velocidad e inclinación.
8. **Enhance Training (P6):** Hay 6 perfiles predeterminados de entrenamiento. El tiempo por defecto es de 30 minutos, pero se puede modificar. Durante el ejercicio se pueden ajustar los valores de velocidad e inclinación.

FUNCIONES

- **TIEMPO:** Visualiza el tiempo de entrenamiento. Como predeterminado aparece el valor 30:00. Al comenzar el ejercicio, comienza la cuenta atrás desde el valor seleccionado hasta 0:00. El rango de tiempo 10:00 - 99:59 min.
- **VELOCIDAD:** Visualiza la velocidad del entrenamiento. El rango de velocidad: 0-14 km/h.
- **INCLINACIÓN:** Visualiza la inclinación de la cinta del entrenamiento. El rango de inclinación: 0%-9% in 15 pasos. **DISTANCIA:** Muestra la distancia recorrida en el entrenamiento en valores de 0.00 a 99.99 km. si no se ha establecido una distancia de entrenamiento. Si se ha establecido una distancia de entrenamiento, al comenzar el ejercicio, comienza la cuenta atrás desde el valor seleccionado hasta 0.00.

- **CALORÍAS:** Muestra las calorías consumidas durante el ejercicio, en valores de 0 a 999 si no se ha establecido un consumo de calorías durante el entrenamiento. Si se ha establecido un consumo de calorías, al comenzar el ejercicio, comienza la cuenta atrás desde el valor seleccionado hasta 0.
- **PULSACIONES:** el monitor mostrará el ritmo cardiaco del usuario durante el entrenamiento en valores de 40 a 180 PPM si no se ha establecido un valor de entrenamiento.

BOTONES

- **↓↑Up-Down/Enter:** Para ajustar los valores y para moverse por los menús del computador, girar el botón. Para fijar los valores definidos, presionar el botón. La inclinación se puede ajustar mediante este botón.
- **START/STOP:** Pulsar la tecla para iniciar y poner en marcha el computador. Si durante el ejercicio se pulsa la tecla START, se para el ejercicio y los valores se quedan en pausa. Para reiniciar el ejercicio, volver a pulsar START.
- **STOP:** Pulsar la tecla para parar el ejercicio. Los parámetros vuelven a los valores iniciales.
- **Warm Up:** Pulsar la tecla para iniciar el programa manual (P1). Es el programa que se inicia por defecto.
- **Fat Burn:** Pulsar la tecla para iniciar para quemar grasa (P2).
- **Heart exercise:** Pulsar la tecla para iniciar el programa en función del ritmo cardiaco (P3).
- **Lose Weight:** Pulsar la tecla para iniciar el programa "perder peso" (P4).
- **Long Distance Run:** Pulsar la tecla para iniciar el programa "larga distancia" (P5).
- **Enhanced Training:** Pulsar la tecla para iniciar el programa "mejorar forma física" (P6).
- **User Prog:** Pulsar la tecla para iniciar el programa personalizado (P7).
- **Safety Key:** El aparato no funciona sin la llave de seguridad. Si durante el ejercicio la llave seguridad se mueve de su sitio, el aparato se parará.
- **INCLINE (Manillar izquierdo):** Ajuste de la inclinación y los parámetros que parpadeen en pantalla.
- **SPEED (Manillar derecho):** Ajuste rápido de la velocidad y los parámetros que parpadeen en pantalla.

ERRORES

Pantalla E01

▶ **E01:** Indica que la conexión entre el computador y el controlador es defectuosa.

➨ **SOLUCIÓN:** Comprobar que el cable de conexión de 4 pines entre el computador y el controlador no está suelto o defectuoso.

Pantalla E02

▶ **E02:** Indica que la línea de voltaje del motor no esta siendo comprobada por el controlador.

➨ **SOLUCIÓN:** Comprobar si el cable del motor está bien conectado al controlador.

Pantalla E03

▶ **E03:** La información de la velocidad no llega al computador.

➨ **SOLUCIÓN:** Comprobar que el agujero en el disco del motor está bien alineado con la luz y el sensor.

Pantalla E05

▶ **E05:** Indica que la fricción de la cinta es demasiado fuerte como para que el motor funcione correctamente.

➨ **SOLUCIÓN:** Comprobar que la cinta está bien lubricada. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTA GARANTÍA

Halley Fitness quiere agradecerle la confianza depositada al adquirir sus productos. El artículo que Usted ha comprado ha sido diseñado y fabricado para su EXCLUSIVO USO DOMÉSTICO y le permitirá cuidar su forma física de manera regular en la comodidad de su hogar.
Este producto ha superado rigurosos controles de calidad. En el caso de encontrar algún problema, entre en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

DURACIÓN Y VALIDEZ DE LA GARANTÍA

Este artículo tiene una garantía de dos años contra cualquier defecto de fabricación y de material a partir de la fecha de adquisición del producto.
Para que la presente garantía tenga efecto, es imprescindible la presentación de la factura o ticket de compra o haber registrado el producto en la página web de Halley Fitness (**www.halleyfitness.com**).

Esta garantía cubre:

- Los aparatos vendidos e instalados en el país de compra.
- El envío gratuito de piezas de repuesto de componentes con defecto de fabricación.
- La reparación gratuita de los defectos de fabricación.
- En el supuesto en el que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el producto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso al que estuviese destinado, el titular de la garantía tendría derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características.

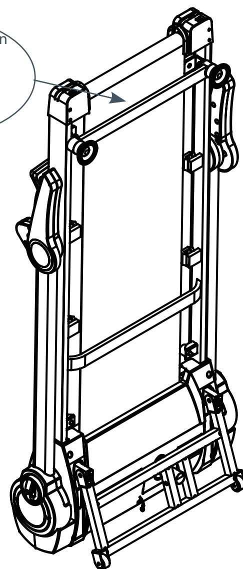
Esta garantía NO cubre:

- Un uso no exclusivamente doméstico. Su utilización en gimnasios, centros de deporte, oficinas públicas etc., anula la garantía del producto.
- Un montaje incorrecto, instalación inadecuada, producto modificado o mala utilización.
- Componentes deteriorados por uso indebido, desgaste, golpes o manipulación inadecuada del artículo u otras causas no procedentes de los defectos de fabricación o de los materiales.
- Daños producidos por agua, fuego o cualquier otro elemento natural.

SERVICIO DE ASISTENCIA A CLIENTES

En nuestro objetivo de satisfacción del cliente, disponemos de un Servicio de Atención al Cliente, donde personal cualificado atenderá sus inquietudes o eventuales dificultades con el producto.

Teléfono: **943 765 142 / 902 361 271**
e-mail: **sat.es@halleyfitness.com**
web: **www.halleyfitness.com**



Para cualquier consulta es necesario tener a mano los siguientes datos del artículo: NÚMERO DE SERIE, CÓDIGO DE ARTÍCULO, TIPO DE ARTÍCULO, FECHA DE COMPRA Y LUGAR DE COMPRA.

REGISTRO DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

El registro de la garantía del producto se puede realizar en la página web de Halley Fitness. Para ello necesitará tener a mano el número de serie del aparato y rellenar la información que le sea solicitada.

www.halleyfitness.com

El registro de la garantía del producto permite al equipo de Atención al Cliente, en caso de necesidad, una rápida identificación del producto que usted tiene. Así podremos darle un servicio más rápido y eficiente.

El registro de la garantía del producto le dará acceso a información exclusiva para usuarios de artículos Halley Fitness que está disponible en la web.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit.

Nous vous prions de lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil et de conserver cette notice en prévision de futures consultations.

Si vous avez quelqu'une doute après avoir lu cette notice, n'hésitez pas à nous contacter: **www.halleyfitness.com**

IMPORTANT

- Ce produit est conçu et testé pour usage domestique seulement en fonction de l'EN 957-1/6HB. Garantie et responsabilité fabrication ne s'étendent pas à tout produit ou dommages causés au produit par un usage commercial.
- Le capteur de pulsations n'est pas un outil médical. De nombreux facteurs sont susceptibles d'affecter la précision de lecture et il est possible que la valeur affichée ne soit pas cohérente avec votre rythme cardiaque réel. Il s'agit d'une estimation, qui ne doit en aucun cas être prise comme caution médicale.
- N'oubliez pas d'accrocher la pince de sécurité à l'un de vos vêtements pendant que vous réalisez l'exercice.
- N'oubliez pas que vous pouvez augmenter ou réduire l'intensité de l'exercice à l'aide de la console (voir Manuel Console).

MAINTENANCE

- Vérifiez périodiquement l'état de votre vélo, afin de détecter tout éventuel dommage ou usure prématurée.
- Accordez une attention particulière aux pièces soumises à une plus grande usure.
- Remplacez aussitôt toute pièce défectueuse et n'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas en parfait état.
- Veillez à lubrifier légèrement, de temps en temps, les pièces en mouvement, afin d'éviter leur usure prématurée.
- Vérifiez périodiquement que toutes les fixations (vis et écrous) soient bien serrées.
- Lubrifier le tapis régulièrement.
- La sueur étant corrosive, veillez à ne pas laisser celle-ci entrer en contact avec l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'une éponge imprégnée d'eau.
- Veillez à vérifier de façon régulière votre vélo en vue du maintien de ses performances et de la sécurité de l'utilisateur.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

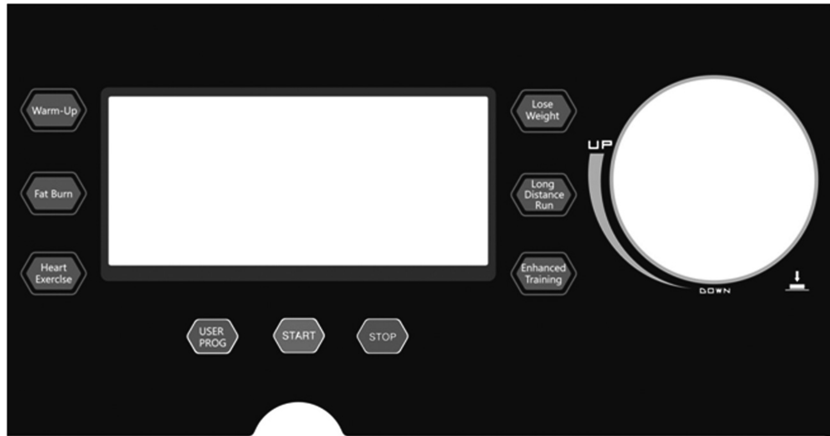
L'utilisateur est tenu responsable de tout risque de blessures survenant lors de l'utilisation de cet appareil. Les risques de lésions peuvent être réduits en suivant ces règles:

- Pour un usage sûr de l'appareil, celui-ci doit être raccordé à une prise de terre.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé et avant chaque nettoyage.
- Utilisez cet appareil sur une surface plane et propre. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant (au moins 1 mètre) pour un accès et un passage autour de l'appareil en toute sécurité. N'utilisez cet appareil ni à l'extérieur ni dans un endroit humide.
- Veillez à tenir, à tout moment, les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil. Ne permettez leur présence à proximité de l'appareil que sous la surveillance d'une personne adulte.
- Poids maximum utilisateur: 110 Kg.
- Portez toujours des chaussures de sport et des vêtements adaptés.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation thérapeutique.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Le fabriquant se décharge, par conséquent, de toute responsabilité en cas d'utilisation de cet appareil dans tout autre contexte (gymnase, club sportif, etc.).
- Si vous ressentez une douleur ou si vous êtes pris de vertiges alors que vous faites de l'exercice, arrêtez immédiatement, reposez-vous et consultez votre médecin.
- Ne retenez pas votre respiration durant l'exercice.
- Avant toute utilisation, veuillez consulter votre médecin et tout spécialement si vous souffrez ou avez souffert d'un problème physique.
- Veillez à ne pas réaliser d'exercice 30-60 minutes avant ou après un repas.
- Avant de commencer un programme d'entraînement, il convient de tenir compte de votre âge et de votre condition physique. Si vous avez un mode de vie sédentaire, il est indispensable de consulter votre médecin afin de déterminer le niveau d'intensité de votre entraînement. Ne cherchez pas à atteindre la meilleure performance dès la première séance. Commencez chaque exercice par un échauffement progressif de 3 à 5 minutes et terminez-le par un retour au calme. Cela est particulièrement important pour les personnes de plus de 50 ans. Si vous commencez trop rapidement votre entraînement, vous risquez de perdre votre énergie trop vite et d'augmenter le risque de lésion.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, sauf sous la surveillance d'un spécialiste en santé ou d'un médecin qualifié.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants manquant d'expérience ou ignorant son fonctionnement. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil, pour éviter tout risque d'accident.
- Si vous permettez, néanmoins, l'utilisation de cet appareil à des enfants, veillez à leur donner les instructions appropriées et à les laisser, à tout moment, sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Cet appareil n'est pas un jouet et il ne peut, en aucun cas, être utilisé comme tel.

Dans un souci d'amélioration continue, le fabriquant se réserve le droit de modifier ou de corriger, sans préavis, les caractéristiques de ce produit ainsi que le contenu de la présente notice.

ATTENTION

Ne laissez pas les enfants approcher leurs mains et pieds des pièces en mouvement de l'appareil. Lisez attentivement cette notice afin de prévenir tout risque d'accident.



CARACTÉRISTIQUES

1.**Quick Start (démarrage rapide) (P1):** Presser la touche "START" pour commencer l'entraînement en mode manuel. Le temps qui apparaît par défaut est 30:00 min, mais il peut être réglé sur la plage de 10:00 à 99:59. La vitesse et la pente peuvent être réglées pendant l'exercice.

2.**Warm Up/Manual (échauffement/ manuel)(P1):** Sur le programme manuel, il est possible de régler le niveau d'intensité de l'exercice, la distance, le temps, les calories et les pulsations. Valeurs prédéterminées : temps : 30:00 min ; vitesse : 1km/h ; pente : 0%.

3.**User Program (programme usager) (P7):** L'usager peut élaborer son propre programme d'entraînement. Sélectionner d'abord la durée de l'entraînement (30:00min par défaut). Régler la vitesse sur les 6 sections dans lesquelles est divisé l'exercice ; par défaut, elle est de 2 km/h. Régler la pente sur les 6 sections dans lesquelles est divisé l'exercice ; par défaut, elle est de 2%. Presser la touche START pour commencer l'exercice.

4.**Fat Burn (P2):** Il existe 6 profils d'entraînement prédéfinis. Le temps est par défaut de 30 minutes, mais peut être modifié. Pendant l'exercice, les paramètres de vitesse et de pente peuvent être modifiés.

5.**Heart Rate (fréquence cardiaque)(P3):** Il existe 6 profils d'entraînement prédéfinis. Le temps est par défaut de 30 minutes, mais peut être modifié. Pendant l'exercice, les paramètres de vitesse et de pente peuvent être modifiés.

6.**Lose Weight (perte de poids) (P4):** Il existe 6 profils d'entraînement prédéfinis. Le temps est par défaut de 30 minutes, mais peut être modifié. Pendant l'exercice, les paramètres de vitesse et de pente peuvent être modifiés.

7.**Long Distance Run (course longue distance) (P5):** Il existe 6 profils d'entraînement prédéfinis. Le temps est par défaut de 30 minutes, mais peut être modifié. Pendant l'exercice, les paramètres de vitesse et de pente peuvent être modifiés.

8.**Enhance Training (entraînement renforcé) (P6):** Il existe 6 profils d'entraînement prédéfinis. Le temps est par défaut de 30 minutes, mais peut être modifié. Pendant l'exercice, les paramètres de vitesse et de pente peuvent être modifiés.

FONCTIONS

- **TEMPS:** Cette fonction permet de suivre la durée de l'entraînement. La valeur de temps prédéterminée est 30:00. Au début de l'exercice, le compte à rebours commence depuis la valeur sélectionnée jusqu'à 0:00. La plage de temps s'étend de 10:00 à 99:59 min.
- **VITESSE:** Cette fonction permet de voir la vitesse de l'entraînement. La plage de vitesse est de 0-14 km/h.
- **PENTE:** Cette fonction permet de voir la pente du tapis. La plage d'inclinaison est de 0%-9% au 15 étapes.

- **DISTANCE:** Cette fonction montre la distance parcourue sur une plage de 0.00 à 99.99 km si aucune distance d'entraînement n'a été établie. Si une distance a été prédéterminée, au début de l'exercice, le compte à rebours commence depuis la valeur sélectionnée jusqu'à 0.00.
- **CALORIES:** Cette fonction affiche les calories consommées pendant l'exercice, en valeurs de 0 à 999, si aucune consommation de calories pendant l'entraînement n'a pas été prédéterminée. Si une consommation de calories a été prédéterminée, au début de l'exercice, le compte à rebours commence depuis la valeur sélectionnée jusqu'à 0.
- **POULS:** L'écran affiche le rythme cardiaque de l'usager pendant l'entraînement, en valeurs de 40 à 180 PPM, si aucune valeur d'entraînement n'a été établie.

TOUCHES

- **↓↑Up-Down/Enter:** Les touches servent à régler les paramètres ; pour se déplacer au sein des menus de l'ordinateur, tourner le bouton. Pour confirmer les valeurs sélectionnées, presser le bouton. La pente peut être réglée à l'aide de ce bouton.
- **START:** Presser cette touche pour initialiser et mettre en marche l'ordinateur. Si la touche START est pressée pendant l'exercice, celui-ci s'arrête et les valeurs sont suspendues. Pour reprendre l'exercice, presser de nouveau START.
- **STOP:** Utiliser ce bouton pour arrêter l'exercice. Les paramètres reviennent à leur valeur initiale.
- **Warm Up (échauffement):** Cette touche sert à lancer le programme manuel (P1). Il s'agit du programme qui s'ouvre par défaut.
- **Fat Burning (calories brûlées):** Cette touche s'utilise pour la fonction de consommation de calories (P2).
- **Heart exercise (exercice cardiaque):** Cette touche sert à lancer le programme en fonction de la fréquence cardiaque (P3).
- **Lose Weight (perte de poids):** Utiliser cette touche pour lancer le programme de perte de poids (P1).
- **Long Distance Run (course longue distance):** Utiliser cette touche pour lancer le programme « longue distance » (P5).
- **Enhanced Training (entraînement renforcé):** Cette touche sert à lancer le programme d'amélioration de la forme physique (P6).
- **User Prog (programme usager):** Cette touche sert à lancer le programme personnalisé (P7).
- **Safety Key (clé de sécurité):** L'appareil ne peut fonctionner sans sa clé de sécurité. Si, au cours de l'exercice, la clé de sécurité bouge de sa place, l'appareil s'arrête.
- **INCLINE (inclinaison) (poignée gauche):** Réglage de l'inclinaison ; les paramètres clignotent à l'écran.
- **SPEED (vitesse) (poignée droite):** Réglage rapide de la vitesse ; les paramètres clignotent à l'écran.

ERREURS

Écran E01
▶**E01:** La liaison entre l'ordinateur et le contrôleur est défectueuse.
➨**SOLUTION:** Vérifier que le câble à 4 contacts qui relie l'ordinateur au contrôleur n'est pas détaché ou défectueux.

Écran E02
▶**E02:** La ligne de tension du moteur n'est pas vérifiée par le contrôleur.
➨**SOLUTION:** S'assurer que le câble du moteur est bien relié au contrôleur.

Écran E03
▶**E03:** L'information de vitesse ne parvient pas à l'ordinateur.
➨**SOLUTION:** Vérifier que le trou sur le disque du moteur est bien aligné sur la lumière et le capteur.

Écran E05
▶**E05:** La friction du tapis est trop forte pour que le moteur fonctionne correctement.
➨**SOLUTION:** Vérifier que le tapis est bien lubrifié. Si l'erreur persiste, contacter le service technique.

LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE GARANTIE

Vous avez choisi un produit Halley Fitness. Nous vous remercions d'avoir fait confiance à notre marque. Cet appareil, que vous venez d'acheter, à été dessiné et fabriqué pour USAGE MENAGER UNIQUEMENT. Il vous permettra d'entretenir votre conditionnement physique de façon régulière, dans le confort de votre maison.
Ce produit a été soumis à des rigoureux contrôles de qualité. Si toutefois le produit s'avère défectueux, contactez notre service après-vente.

LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE

La garantie de ce produit couvre les défauts matériels et les vices de fabrication, pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat.
Pour la mise en œuvre de cette garantie, vous aurez à présenter soit votre facture originale, soit le ticket de caisse.
Vous pouvez aussi enregistrer l'appareil dans le site de Halley Fitness (**www.halleyfitness.com**).

Cette garantie couvre:

- L'appareil vendu et installé dans le pays d'achat.
- Le coût de livraison des pièces détachées pour remplacement d'un défaut de fabrication.
- Dans le cas où le dépannage ne vous satisferiez pas, où l'appareil ne correspondait pas aux exigences optimales pour son utilisation, le titulaire (de la garantie) aura droit au remplacement du produit / de l'objet acheté par un article identique ou équivalent.

Cette garantie NE couvre pas:

- L'utilisation autre que l'usage standard à la maison. Cette garantie ne s'applique pas si l'appareil est utilisé dans un gymnase, un centre sportif ou une institution publique.
- Les dommages causés par négligence, utilisations impropres, installations défectueuses, modifications du produit, ou une mauvaise installation.
- Les composants endommagés par l'usage incorrect, l'usure, des chutes ou une manipulation inadéquate de l'appareil ou toute autre cause ne provenant pas de vice de fabrication.
- Dommages causés par l'eau, le feu ou d'autres dégâts naturels.

LE SERVICE APRÉS-VENTE

A fin de satisfaire notre clientèle, nous avons mise en place un Service Client où nos techniciens répondront aux questions ou aux problèmes avec le produit.

Téléphone : 01 48 869 681
e-mail : sav.fr@halleyfitness.com
site: www.halleyfitness.com

Avant de nous contacter, veuillez vous munir du NUMÉRO DE SÉRIE, DU CODE ET DU TYPE DE L'ARTICLE, PLUS LA DATE ET LE LIEU DE L'ACHAT DE L'APPAREIL.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

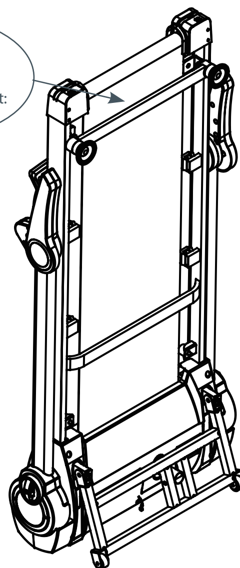
La garantie de ce produit peut s'enregistrer dans le site de Halley Fitness. Pour cela, il vous faut le numéro de série de l'appareil et remplir les informations qui vous seront demandées.

www.halleyfitness.com

L'enregistrement de la garantie permet notre Service Client d'identifier rapidement l'appareil que vous avez acheté, et nous permet de vous offrir un meilleur et plus rapide service.

L'enregistrement de la garantie permet nos clients d'avoir accès aux informations exclusives sur des produits Halley Fitness qui sont dans notre site.

Code et description d'appareil:
A0XXXX
Référence du produit:
XXX-XXX-X-XX



Dear customer,

We are grateful for your confidence in purchasing this product.

Please, read all the instructions carefully before using this product and keep this manual in order you can consult it at a future date.

If you have any doubt after reading this manual, please contact us: **www.halleyfitness.com**

IMPORTANT

- This product is designed and tested for home use only according to the EN 957-1/6 HB. Warranty and manufacture's liability do not extend to any product or damage to the product caused by commercial use.
- The heart rate sensor is not a medical device. Due to various factors it is possible that the heart rate shown may not correspond with the real heart rate. The heart rate measurement, through display of your approximate heart rate, is merely intended as an aid during exercise.
- Do not forget to click the safety clip to one of your garments while exercising.
- Remember that you can increase or reduce the intensity of exercise by using the computer (see computer manual).

MAINTENANCE

- Inspect the equipment regularly to detect any damage or wear that may have occurred.
- Pay special attention to the parts that are most likely to wear out.
- Replace any defective part immediately and avoid using the equipment until it is in perfect condition once again.
- We recommend that you occasionally lubricate the moving parts to avoid premature wear.
- Make regular checks that the nuts and screws are properly tightened.
- Lubricate the treadmill regularly.
- Bear in mind that sweat is corrosive. Do not let it come into contact with the equipment.
- To clean the equipment, use a sponge dampened with water.
- The safety level of the equipment can only be maintained if it is regularly inspected.

HEALTH AND SAFETY

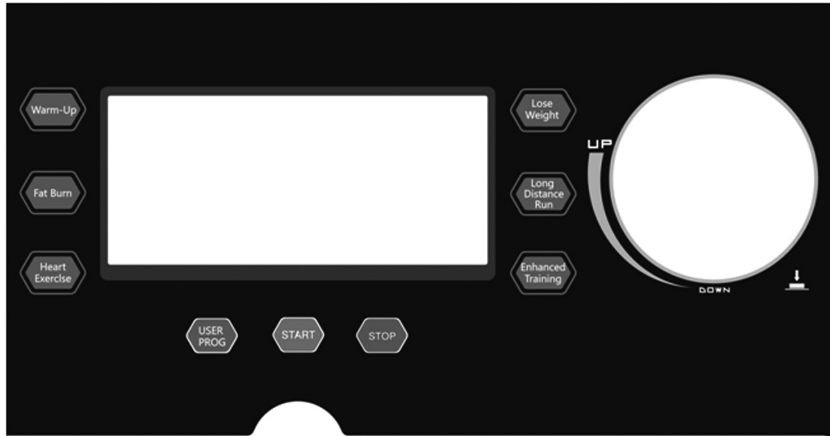
The user is responsible for any risk of injury that may arise from the use of this equipment. Risks may be minimised by following these rules:

- To use this equipment safety, it must be connected to a properly grounded plug.
- To reduce the risk of electrical shock, unplug the equipment from the mains immediately after use and before cleaning.
- Install the equipment on a clean, flat surface, leaving at least 1 metre of clearance around it. Do not use the equipment near water or outdoors.
- Keep children and pets away from the equipment. Never leave a child near the equipment without adult supervision.
- The equipment must not bear loads of more than 110 kg.
- Always wear suitable sports clothing and footwear.
- This equipment is not designed to be used for treatment purposes.
- This equipment is designed for domestic use and the manufacturer therefore accepts no liability for other types of use (gyms, sports clubs, etc.).
- In the event of dizziness, nausea, chest pain or any other unusual symptoms, stop exercising immediately and consult your doctor.
- Never hold your breath while exercising.
- Never start an exercise programme without consulting your doctor if you suffer or have suffered any physical problem.
- Do not exercise 30-60 minutes before or after a meal.
- Before starting any exercise programme, it is important to take your age and physical fitness level into account. If you have a sedentary lifestyle, it is essential for you to consult your doctor to be able to determine the exercise intensity level correctly. Do not expect to reach maximum training levels in the first few sessions. You should start each session with a gradual warm-up lasting 3-5 minutes. This is particularly advisable if you are over 50 years of age. Start with a gradual warm-up and then lower the intensity towards the end. If you start the session with a very high rhythm, you run the risk of tiring very quickly and suffering injury.
- Disabled or handicapped persons should not use this equipment without the supervision of a healthcare specialist or qualified doctor.
- People responsible for children should be particularly aware of their responsibility since a child's natural instinct for play and their tendency to experiment could lead to situations and behaviour for which this training equipment is not intended.
- If children are allowed to use the equipment, their mental and physical levels should be taken into account, as well as their temperament. They should be monitored and informed about the appropriate use of the equipment. This equipment is not considered suitable as a child's plaything under any circumstances.

In the continuous aim of improvement, the manufacturer reserves the right to make any alteration that it considers suitable both to the equipment and to the instruction manual.

PLEASE NOTE

Do not allow children to insert their hands into the moving parts of the equipment. Read the instruction manual to avoid any accidents.



FEATURES

1. Quick Start (P1): Press "START" to start manual training. The default time that will appear is 30 minutes. You can adjust this from 10 to 99.59 minutes. Speed and incline can be adjusted during use.

2.Warm Up/Manual (P1): In the manual programme, speed, distance, time, calories and pulse can be adjusted. The default settings are: time: 30 minutes, speed: 1 km/h, incline 0%.

3.User Program (P7): Users can create their own training programmes. First choose the training time for the progra-mme. The default setting is 30.00 minutes. Set the speed in the six sections of the session. The default setting is 2 km/h. Adjust the include in the six sections of the session. The default setting is 2%. Press START to start exerci-sing.

4.Fat Burn (P2): There are 6 pre-set training programmes. The default time is 30 minutes, but this is adjustable. Speed and incline can be adjusted during the session.

5.Heart Rate (P3): There are 6 pre-set training programmes. The default time is 30 minutes, but this can be adjusted. Speed and incline can be adjusted during the session.

6.Lose Weight (P4): There are 6 pre-set training programmes. The default time is 30 minutes, but this can be adjusted. Speed and incline can be adjusted during the session.

7.Long Distance Run (P5): There are 6 pre-set training programmes. The default time is 30 minutes, but this can be adjusted. Speed and incline can be adjusted during the session.

8.Enhance Training (P6): There are 6 pre-set training programmes. The default time is 30 minutes, but this can be adjusted. Speed and incline can be adjusted during the session.

FUNCTIONS

- **TIME:** Displays the training time. The default setting is 30 minutes. When you start exercising, the timer starts coun-ting down to 0.00. The time range is from 10.00 - 99.59 minutes.
- **SPEED:** Displays the training speed. Speed range: 0-14 km/h.
- **INCLINE:** Displays the treadmill incline. Incline range: 0%-9% in 15 steps.
- **DISTANCE:** Displays the distance covered during the session between 0.00 and 99.99 km, if no training distance has been set. If you have set a training distance, when you start the session the countdown will start from the distance set to 0.00.

- **CALORIES:** Displays the distance covered during the session between 0.00 and 99.99 km, if no calorie consumption target has been set. If you have set a calorie consumption target, when you start the session the countdown will start from the target set to 0.
- **HEART RATE:** The monitor will display your heart rate during the session in values between 40 and 180 beats per minute if no training target has been set.

BUTTONS

- **↓↑Up-Down/Enter:** To adjust settings and navigate through the computer menus, turn the button. To confirm the settings, press the button. Use this button to adjust the incline.
- **START:** Press the key to switch on the computer. If you press START during the session, the treadmill will stop and the display will go into pause mode. To resume the session, press START.
- **STOP:** Press stop to finish the session. The settings will return to default.
- **Warm Up:** Press the key to start the manual programme (P1). This is the default programme.
- **Fat Burning:** Press the key to start the fat burn programme (P2).
- **Heart exercise:** Press the key to start the heart exercise programme (P3).
- **Lose Weight:** Press the key to start the lose weight programme (P4).
- **Long Distance Run:** Press the key to start the long distance programme (P5).
- **Enhanced Training:** Press the key to start the long distance programme (P5).
- **User Prog:** Press the key to start the customised programme (P7).
- **Safety Key:** The equipment does not work without the safety key. If the safety key is removed during the session, the treadmill will stop.
- **INCLINE (Left handlebar):** Adjust the incline and the settings flashing on the display.
- **SPEED (Right handlebar):** Quickly adjusts the speed and settings that are flashing on the screen.

ERROR MESSAGES

Display E01

▶**E01:** There is a problem with the connection between the computer and the controller.

➨**SOLUTION:** Check the four-pin connector cable between the computer and the controller is not loose or defective.

Display E02

▶**E02:** Shows that the voltage line from the motor is not being checked by the controller.

➨**SOLUTION:** Check that the motor cable is properly connected to the controller.

Display E03

▶**E03:** The speed information is not reaching the computer.

➨**SOLUTION:** Check that the hole in the disc of the motor is properly aligned with the light and the sensor.

Display E05

▶**E05:** Indicates that the belt friction is too tight for the motor to function correctly.

➨**SOLUTION:** Check that the belt is properly lubricated. if the error persists, contact the technical service.

PLEASE, READ THIS GUARANTEE CAREFULLY

Halley Fitness would like to thank you the confidence to buy their products. The item you have purchased has been designed and manufactured for HOME USE ONLY and allow you to take care of your physical form regularly in the comfort of your home.
This product has passed strict quality controls. In the event of any problem, please contact our Customer Service.

SCOPE AND DURATION OF GUARANTEE

This item is guaranteed against manufacturing faults and materials for two years from the purchase date.
In order for this guarantee to be effective, is essential to present the invoice or sales receipt or have registered the product on the Halley Fitness website (**www.halleyfitness.com**).

This guarantee covers:

- Devices sold and installed in the country of purchase.
- Free delivery of spare parts of components with manufacturing defect.
- Free-of-charge repair of manufacturing faults.
- If the repair made is not satisfactory and the product is not in optimum condition for the use for which it was intended, the guarantee holder will have a right to receive a replacement for the item acquired with identical characteristics.

This guarantee DOES NOT cover:

- Damage caused by use other than domestic use. Its use in gyms, sports centres, public offices, etc. voids the product guarantee.
- Incorrect assembly or installation, modified products, incorrect use.
- Damaged components due to undue use, wear, knocks or incorrect handling of the article or other causes not attributable to manufacturing or material defects.
- Damage caused by water, fire or any other natural elements is not covered.

CUSTOMER SERVICES

Our aim is to satisfy our customers. We have a Customer Services, where qualified staff will answer your questions or any difficulties you might experience with the product.

e-mail: **ass.gb@halleyfitness.com**
web: **www.halleyfitness.com**

For any question it is neccessary to have on hand following details: SERIAL NUMBER, ARTICLE CODE, MODEL, PURCHASE DATE and SALES ESTABLISHMENT.

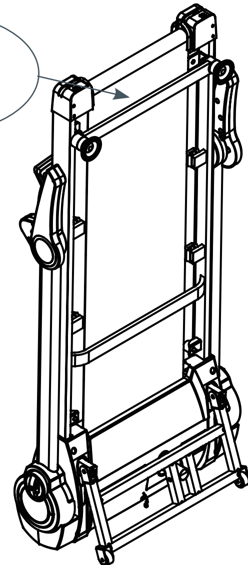
REGISTRATION OF THE PRODUCT GUARANTEE

The registration of the product warranty can be performed at the website of Halley Fitness.
This may require the have on hand the unit serial number and fill in the requested information.

www.halleyfitness.com

The registration of the product's guarantee allows the Customer Service team, if necessary,
to quickly identify your equipment. This way we can give you a faster and more efficient service.

The registration of the product guarantee will give you access to exclusive information for users
of Halley Fitness equipment which is available on the website.



Caro cliente,

Siamo grati per la fiducia riposta nell'acquisto del prodotto.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso, e conservare questo manuale con cura per poter procedere ad ulteriori consultazioni.

Se avete qualsiasi dubbio dopo aver letto questo manuale, vi preghiamo di contattarci: **www.halleyfitness.com**

IMPORTANTE

- Questo prodotto è progettato e testato per solo uso domestico secondo la norma EN 957-1/6 HB. Garanzia e responsabilità produzione non si estendono a tutto il prodotto o danni al prodotto causati da un uso commerciale.
- Il sensore della frequenza cardiaca non è un apparecchio medicale. A causa di vari fattori, può darsi che la frequenza cardiaca non corrisponda con precisione a quella reale. La rilevazione della frequenza cardiaca, con la visualizzazione del valore approssimativo, intende essere solo un aiuto durante lo svolgimento dell'allenamento.
- Non dimenticare di agganciare la pinza di sicurezza al capo che si indossa mentre si pratica l'esercizio.
- Non bisogna dimenticare che è possibile aumentare o ridurre l'intensità dell'allenamento tramite il computer (vedi il relativo manuale).

MANUTENZIONE

- Esaminare periodicamente l'attrezzo per individuare qualsiasi danno o usura eventualmente verificatisi.
- Fare particolarmente attenzione ai pezzi più soggetti ad usura.
- Sostituire immediatamente qualsiasi pezzo difettoso ed evitare di usare l'attrezzo finché non è in perfetto stato.
- Si consiglia di lubrificare di tanto in tanto i pezzi in movimento per evitarne l'usura prematura.
- Verificare regolarmente che i dadi e le viti siano stretti correttamente.
- Lubrificare regolarmente il tapis roulant.
- Tenere conto del fatto che il sudore è corrosivo, quindi evitarne il contatto con l'attrezzo.
- Per pulire l'attrezzo, usare una spugnetta inumidita con un po' d'acqua.
- La sicurezza dell'attrezzo è garantita dalla verifica regolare dei componenti.

SALUTE E SICUREZZA

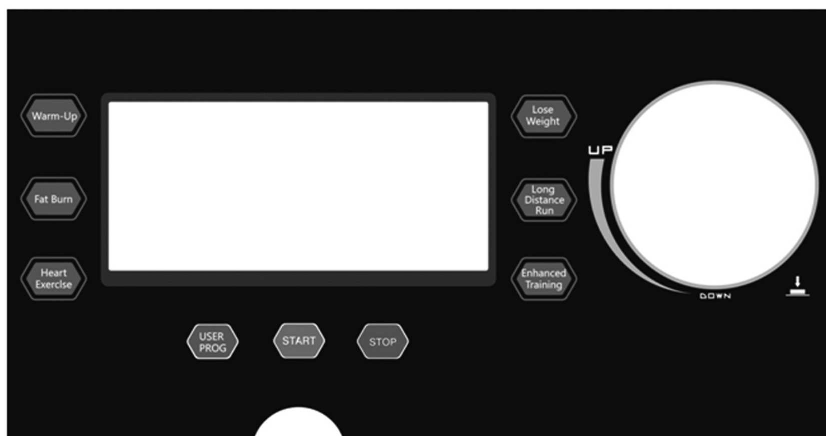
L'utente è responsabile di qualsiasi rischio di lesioni causate dall'impiego di questo attrezzo. I rischi possono essere minimizzati seguendo queste regole:

- Per l'uso dell'apparecchio in sicurezza, deve essere collegato a una presa munita di messa a terra.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, disinserire la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia.
- Installare l'attrezzo su una superficie livellata e pulita, lasciando almeno 1 metro di spazio libero intorno allo stesso. Non usare l'attrezzo nei pressi dell'acqua, né all'esterno.
- Tenere lontani i bambini e gli animali domestici dall'attrezzo. Non lasciare mai i bambini vicino all'attrezzo senza la sorveglianza di una persona adulta.
- L'attrezzo non deve sopportare un carico superiore a 110 kg.
- Indossare sempre capi adatti per fare sport.
- Questo attrezzo non è stato progettato per un uso terapeutico.
- Questo attrezzo è stato progettato per uso domestico, perciò il costruttore declina ogni responsabilità in caso di diverso uso (palestre, club sportivi, ecc.).
- In caso di vertigini, nausea, dolori al torace o qualunque altro sintomo anomalo, interrompere immediatamente l'allenamento e rivolgersi al proprio medico.
- Non trattenere mai la respirazione durante l'esecuzione dell'allenamento.
- In caso di problema fisico, attuale o passato, non cominciare mai un programma di esercizi senza consultare il medico.
- Non fare esercizi 30-60 minuti prima o dopo i pasti.
- Prima di cominciare qualsiasi programma, è importante tenere conto della propria età e forma fisica. In caso di sedentarietà, è essenziale consultare il proprio medico per determinare correttamente il grado di intensità dell'allenamento. Non bisogna attendersi di raggiungere il massimo livello nelle prime sessioni. Occorre iniziare ogni sessione con un riscaldamento progressivo da 3 a 5 minuti di durata, il che è particolarmente consigliabile per le persone che hanno superato i 50 anni. Cominciare con un riscaldamento progressivo e quindi ridurre l'intensità fino alla fine. Se si cominciasse la sessione con un ritmo molto alto, si correrebbe il rischio di stancarsi molto velocemente e di provocare una lesione.
- Le persone disabili non devono usare questo attrezzo senza la supervisione di uno specialista o di un medico qualificato.
- Le persone che badano ai bambini devono essere consapevoli della loro responsabilità, dato che l'istinto naturale dei bambini, sempre pronti a giocare e a sperimentare, può portare a situazioni e comportamenti per i quali non è stato progettato l'attrezzo.
- Se si consente ai bambini di usare l'attrezzo, occorre tenere presente il loro sviluppo mentale e fisico, e soprattutto il lo ro temperamento. Dovrebbero perciò essere controllati e informati riguardo al corretto uso dell'attrezzo che non deve mai essere considerato un giocattolo per bambini.

Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica ritenuta opportuna, sia dell'attrezzo sia del manuale di istruzione, per migliorarli.

ATTENZIONE

Non lasciare che i bambini inseriscano le mani nelle parti mobili dell'attrezzo. Leggere attentamente il manuale di istruzioni per evitare qualsiasi infortunio.



CARATTERISTICHE

1. **Quick Start (P1):** Premere "START" per iniziare l'allenamento in modo manuale. Il tempo che compare di default è 30:00 min, ma si può regolare da 10:00 a 99:59. La velocità e l'inclinazione si possono regolare durante l'esercizio.
2. **Warm Up/Manual (P1):** Nel programma manuale si possono regolare il livello di intensità dell'esercizio, la distanza, il tempo, le calorie e la frequenza cardiaca. I valori preimpostati sono: tempo 30:00 min.; velocità 1 km/h, inclinazione 0%.
3. **User Program (P7):** L'utente può impostare il proprio programma di allenamento. Selezionare per primo il tempo di allenamento per il programma: di default compare 30:00 min. Regolare la velocità nelle 6 sezioni in cui è suddiviso l'esercizio: di default compare 2 km/h. Regolare l'inclinazione nelle 6 sezioni in cui è suddiviso l'esercizio: di default compare 2%. Premere START per iniziare l'esercizio.
4. **Fat Burn (P2):** Vi sono 6 profili preimpostati per l'allenamento. Il tempo di default è di 30 minuti, ma può essere modificato. Durante l'esercizio si possono regolare i valori della velocità e dell'inclinazione.
5. **Heart Rate (P3):** Vi sono 6 profili preimpostati per l'allenamento. Il tempo di default è di 30 minuti, ma può essere modificato. Durante l'esercizio si possono regolare i valori della velocità e dell'inclinazione.
6. **Lose Weight (P4):** Vi sono 6 profili preimpostati per l'allenamento. Il tempo di default è di 30 minuti, ma può essere modificato. Durante l'esercizio si possono regolare i valori della velocità e dell'inclinazione.
7. **Long Distance Run (P5):** Vi sono 6 profili preimpostati per l'allenamento. Il tempo di default è di 30 minuti, ma può essere modificato. Durante l'esercizio si possono regolare i valori della velocità e dell'inclinazione.
8. **Enhance Training (P6):** Vi sono 6 profili preimpostati per l'allenamento. Il tempo di default è di 30 minuti, ma può essere modificato. Durante l'esercizio si possono regolare i valori della velocità e dell'inclinazione.

FUNZIONI

- **TEMPO:** Si visualizza il tempo dell'allenamento. Come preimpostato, compare il valore 30:00. Quando inizia l'esercizio, comincia il conto alla rovescia dal valore impostato fino a 0:00. Range del tempo: 10:00 - 99:59 min.
- **VELOCITÀ:** Si visualizza la velocità dell'allenamento. Range della velocità: 0-14 km/h.
- **INCLINAZIONE:** Si visualizza l'inclinazione del tapis roulant. Range dell'inclinazione: 0%-9% in 15 stadi.
- **DISTANZA:** Si visualizza la distanza percorsa nell'allenamento in valori da 0.00 a 99.99 km. se non è stata impostata la distanza dell'allenamento. Se è stata impostata la distanza dell'allenamento, all'inizio dell'esercizio comincia il conto alla rovescia dal valore impostato fino a 0.00.

· **CALORIE:** Si visualizzano le calorie consumate durante l'esercizio, in valori da 0 a 999 se non è stato impostato il consumo di calorie durante l'allenamento. Se è stato impostato il consumo di calorie, all'inizio dell'esercizio comincia il conto alla rovescia dal valore impostato fino a 0.

· **FREQUENZA CARDIACA:** Sul display si visualizza la frequenza cardiaca dell'utente durante l'allenamento in valori da 40 a 180 ppm se non è stato impostato un valore di allenamento.

PULSANTI

· **↓↑Up-Down/Enter:** Per regolare i valori e per scorrere i menù del computer, girare il pulsante. Per fissare i valori impostati, premere il pulsante. L'inclinazione si può regolare tramite questo pulsante.

· **START:** Premere il tasto per avviare e mettere in funzione il computer. Se durante l'esercizio si preme il tasto START, si arresta l'esercizio e i valori restano in pausa. Per riprendere l'esercizio, premere di nuovo START.

· **STOP:** Premere il tasto per arrestare l'esercizio. I parametri tornano ai valori iniziali.

· **Warm Up:** Premere il tasto per avviare il programma manuale (P1). È il programma che si avvia di default.

· **Fat Burn:** Premere il tasto per cominciare a bruciare il grasso (P2).

· **Heart exercise:** Premere il tasto per avviare il programma in funzxione della frequenza cardiaca (P3).

· **Lose Weight:** Premere il tasto per avviare il programma "Perdi peso" (P4).

· **Long Distance Run:** Premere il tasto per avviare il programma "Lunga distanza" (P5).

· **Enhanced Training:** Premere il tasto per avviare il programma "Migliorare la forma fisica" (P6).

· **User Prog:** Premere il tasto per avviare il programma personalizzato (P7).

· **Safety Key:** L'apparecchio non funziona senza la chiave di sicurezza. Se durante l'esercizio si sposta la chiave di sicurezza, l'apparecchio si ferma.

· **INCLINE (Impugnatura sinistra):** Impostazione dell'inclinazione e dei parametri che lampeggiano sul display.

· **SPEED: (Impugnatura destra):** Impostazione rapida della velocità e dei parametri che lampeggiano sul display.

ERRORI

Display E01

▶**E01:** Indica che la connessione tra il computer e il dispositivo di controllo è difettosa.

➨**SOLUTION:** Verificare che il cavo di connessione a 4 pin tra il computer e il dispositivo di controllo non sia allentata o difettosa.

Display E02

▶**E02:** Indica che la linea di voltaggio del motore non è verificata dal dispositivo di controllo.

➨**SOLUTION:** Accertarsi che il cavo del motore sia collegato correttamente al dispositivo di controllo.

Display E03

▶**E03:** Le informazioni sulla velocità non arrivano al computer.

➨**SOLUTION:** Verificare che il foro nel disco del motore sia allineato correttamente con la luce e il sensore.

Display E05

▶**E05:** Indica che l'attrito del nastro è troppo forte e impedisce il corretto funzionamento del motore.

➨**SOLUTION:** Verificare che il nastro sia ben lubrificato. Se l'errore persiste, mettersi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica.

PER FAVORE LEGGA ATTENTAMENTE QUESTA GARANZIA

Halley Fitness vuole ringraziarla per la fiducia e la scelta riposta nell'acquisto dei suoi prodotti.L'articolo acquistato è stato disegnato, progettato e fabbricato per un ESCLUSIVO USO DOMESTICO e le permetterà di curare la sua forma fisica in maniera regolare e comodamente a casa sua.
Questo prodotto ha superato rigorosi controlli di qualità, nel caso in cui si verificassero dei problemi, si metta in contatto con il nostro Servizio di Assistenza Clienti.

DURATA E VALIDITA' DELLA GARANZIA

Questo articolo ha una garanzia di 24 mesi contro qualsiasi difetto di fabbricazione e di materiale a partire dalla data di acquisto dello stesso.
La garanzia avrà validità solo con la presentazione della fattura, dello scontrino fiscale o a seguito registrazione dell'acquisto del prodotto nella nostra pagina web **(www.halleyfitness.com).**

Questa garanzia copre:

- Gli apparati venduti ed installati nel paese d'acquisto.
- La riparazione gratuita dei difetti di fabbricazione
- Nel caso in cui la riparazione effettuata non fosse soddisfacente e il prodotto non rispecchiasse le condizioni ottimali iniziali, il titolare della garanzia avrà diritto alla sostituzione dell'oggetto acquistato con altro di stesse caratteristiche.

La garanzia non copre:

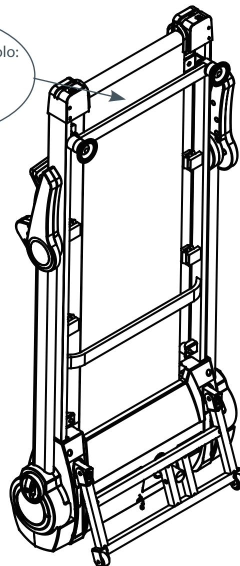
- Un uso non esclusivamente domestico. L'utilizzo in palestre, centri sportivi, collettività in genere etc. Annulla la garanzia del prodotto.
- Un montaggio non corretto, l'installazione inadeguata, modifiche al prodotto o il cattivo utilizzo
- Componenti deteriorati per uso indebito, guasti, colpi o manipolazioni inadeguate all'articolo o altre cause non riconducibili a difetti di fabbricazione o dei materiali.
- Danni prodotti da acqua, fuoco o qualsiasi altro elemento naturale.

SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI

Il nostro Servizio di Assistenza Clienti composto da personale qualificato è a disposizione per qualsiasi problema di funzionamento del prodotto.

Teléfono: **0331-882929**
e-mail: **sat.it@halleyfitness.com**
web: **www.halleyfitness.com**

Per qualsiasi necessità è importante avere e comunicare i seguenti dati: NUMERO SERIALE, CODICE ARTICOLO, TIPO DI ARTICOLO, DATA E LUOGO DI ACQUISTO.



REGISTRAZIONE GARANZIA DEL PRODOTTO

La registrazione della garanzia del prodotto si può effettuare nella pagina web di Halley Fitness.
Per fare questo è necessario inserire il numero di serie dell'apparato e fornire le informazioni richieste.

www.halleyfitness.com

La registrazione della garanzia del prodotto permette al nostro personale di Assistenza al Cliente, in caso di necessità, la rapida identificazione del prodotto in suo possesso. In questa maniera possiamo darle un servizio più rapido ed efficiente.

La registrazione della garanzia del prodotto le darà inoltre accesso ad informazioni esclusive per l'utilizzo dell'articolo Halley Fitness, disponibili nel sito web.

Prezado cliente,

Agradecemos sua confiança comprando este produto.

Por favor, leia todas as instruções cuidadosamente antes de usar este produto e guarde este manual para poder realizar futuras consultas.

Se você tiver qualquer dúvida depois de ler este manual, por favor entre em contato conosco:

www.halleyfitness.com

IMPORTANTE

- Este produto foi testado e projetado somente para uso doméstico, de acordo com a norma EN 957-1/6 HB . A garantia e responsabilidade do fabricante não cobrem danos causados ao produto por seu uso comercial.
- O sensor de pulsação não é um aparelho médico. Devido a diversos fatores, é possível que a pulsação mostrada não corresponda exatamente à pulsação real. A medição do pulso, através da visualização de sua pulsação aproximada, pretende ser apenas uma ajuda durante o exercício.
- Não se esqueça de encaixar a pinça de segurança em alguma das suas peças de roupa enquanto estiver a fazer exercício.
- Lembre-se que você pode aumentar ou diminuir a intensidade do exercício através do computador (consulte o manual do computador).

MANUTENÇÃO

- Examine periodicamente o aparelho de forma a detetar qualquer dano ou desgaste que possa ocorrer.
- Preste atenção especial às peças que sofrem maior desgaste.
- Substitua imediatamente qualquer peça defeituosa e evite utilizar o aparelho até que este esteja novamente em perfeito estado de funcionamento.
- Recomendamos que, ocasionalmente, lubrifique ligeiramente as peças em movimento para evitar um desgaste prematuro.
- Verifique regularmente se a porcas e os parafusos estão bem apertados.
- Lubrifique a passadeira regularmente.
- Tenha em conta que o suor é corrosivo; não deixe que este entre em contato com o aparelho.
- Para a limpeza do aparelho, utilize uma esponja umedecida com água.
- O nível de segurança do aparelho só poderá ser mantido se for examinado regularmente.

SAÚDE E SEGURANÇA

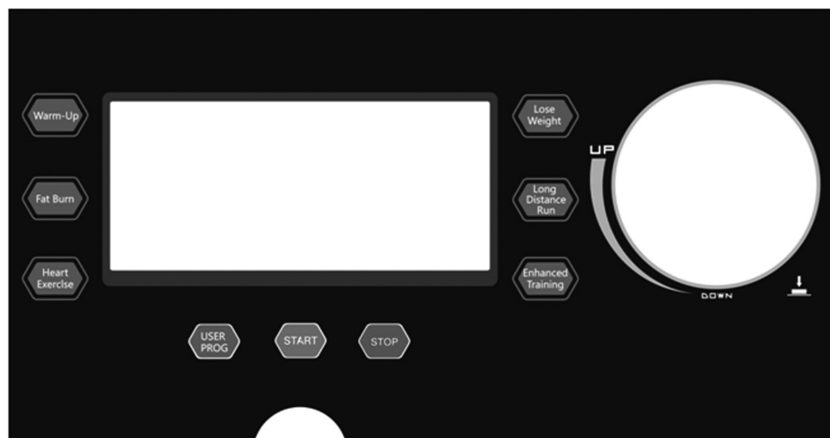
O usuário será responsável por qualquer risco de lesões que ocorram devido à utilização deste aparelho. Os riscos podem ser minimizados seguindo estas regras:

- Para uma utilização segura do aparelho, este deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Para reduzir o risco de descargas eléctricas, desligue o aparelho da rede eléctrica imediatamente após a sua utilização e antes de proceder à respectiva limpeza.
- Instale o aparelho sobre uma superfície nivelada e limpa, deixando, pelo menos, 1 metro de espaço à volta deste. Não utilize o aparelho próximo de água nem ao ar livre.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho. Nunca deixe as crianças próximo do aparelho sem a supervisão de um adulto.
- O aparelho não deve suportar cargas superiores a 110 kg.
- Vista sempre roupa e calçado desportivo adequado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado com fins terapêuticos.
- Este aparelho foi concebido para uso doméstico, pelo que o fabricante não se responsabiliza no caso de outro tipo de utilizações (ginásios, clubes desportivos, etc.).
- Em caso de enjoos, náuseas, dores torácicas ou qualquer outro sintoma fora do normal, interrompa os exercícios imediatamente e consulte o seu médico.
- Nunca prenda a respiração durante a realização do exercício.
- Nunca comece um programa de exercícios sem consultar o seu médico, se sofrer ou sofreu de algum problema físico.
- Não faça exercícios 30-60 minutos antes ou depois de uma refeição.
- Antes de começar qualquer programa de exercícios, é importante que tenha em conta a sua idade e forma física. Se tiver um estilo de vida sedentário, é essencial que consulte o seu médico para poder determinar corretamente o grau de intensidade do exercício. Não espere conseguir o nível máximo de treino nas primeiras sessões. Você deve iniciar cada sessão com um aquecimento progressivo de 3 a 5 minutos. Isto é especialmente recomendável se tiver mais de 50 anos. Comece com um aquecimento progressivo e depois reduza a intensidade até ao final. Se começar a sessão com um ritmo muito elevado, você corre o risco de se cansar rapidamente e sofrer lesões.
- As pessoas inválidas ou com deficiências não devem utilizar este aparelho sem a supervisão de um especialista em saúde ou de um médico qualificado.
- As pessoas que têm crianças a cargo deverão estar conscientes da sua responsabilidade, uma vez que o instinto natural para a brincadeira das crianças e a sua tendência para experimentar coisas novas podem provocar situações e condutas para as quais o equipamento de treino não está preparado.
- Se permitir que as crianças utilizem o equipamento, deve ter em conta o seu desenvolvimento mental e físico, e sobretudo o seu temperamento. Devem estar controladas e informadas sobre a utilização adequada do equipamento. O equipamento não é considerado como brinquedo infantil sob nenhuma circunstância.

Buscando uma melhoria constante, o fabricante se reserva o direito de realizar qualquer alteração que considere oportuna tanto no aparelho, como no manual de instruções.

ATENÇÃO

Não deixe que as crianças introduzam as mãos nas partes móveis. Leia o manual de instruções para evitar qualquer acidente.



CARACTERÍSTICAS

1.**Quick Start (P1):** Pressionar "START" para começar o treino no modo manual. O tempo que aparece por defeito é de 30:00 min, mas pode ser ajustado de 10:00 a 99:59. A velocidade e a inclinação podem ser ajustadas durante o exercício.

2.**Warm Up/Manual (P1):** no programa manual pode ajustar-se o nível de intensidade do exercício, a distância, o tempo, as calorias e a pulsação. Os valores predeterminados são: tempo 30:00 min.; velocidade 1km/h, inclinação 0%.

3.**User Program (P7):** o utilizador pode definir o seu próprio programa de treino. Primeiro, seleccionar o tempo de treino para o programa, por defeito aparece 30:00 min. Ajustar a velocidade nas 6 partes em que se divide o exercício, por defeito aparece 2 km/h. Ajustar a inclinação nas 6 partes em que se divide o exercício, por defeito aparece 2%. Pressionar START para começar o exercício.

4.**Fat Burn (P2):** Existem 6 perfis predeterminados de treino. Por defeito, o tempo é de 30 minutos, mas pode ser modificado. Durante o exercício podem ajustar-se os valores de velocidade e inclinação.

5.**Heart Rate (P3):** Existem 6 perfis predeterminados de treino. Por defeito, o tempo é de 30 minutos, mas pode ser modificado. Durante o exercício podem ajustar-se os valores de velocidade e inclinação.

6.**Lose Weight (P4):** Existem 6 perfis predeterminados de treino. Por defeito, o tempo é de 30 minutos, mas pode ser modificado. Durante o exercício podem ajustar-se os valores de velocidade e inclinação.

7.**Long Distance Run (P5):** Existem 6 perfis predeterminados de treino. Por defeito, o tempo é de 30 minutos, mas pode ser modificado. Durante o exercício podem ajustar-se os valores de velocidade e inclinação.

8.**Enhance Training (P6):** Existem 6 perfis predeterminados de treino. Por defeito, o tempo é de 30 minutos, mas pode ser modificado. Durante o exercício podem ajustar-se os valores de velocidade e inclinação.

FUNÇÕES

· **TEMPO:** Mostra o tempo do treino. Por defeito, aparece o valor 30:00. Quando começar o exercício, começa a fazer a contagem decrescente do valor seleccionado até 0:00. O intervalo de tempo vai de 10:00 a 99:59 min.

· **VELOCIDADE:** Mostra a velocidade do treino. O intervalo de velocidade: 0-14 km/h.

· **INCLINAÇÃO:** Mostra a inclinação da passadeira do treino. O intervalo de inclinação: 0%-9% em 15 etapas.

· **DISTÂNCIA:** Mostra a distância percorrida no treino em valores de 0,00 a 99,99 km. Caso não tenha sido estabelecida uma distância de treino. Se tiver sido estabelecida uma distância de treino, quando começar o exercício, começa a contagem decrescente a partir do valor seleccionado até 0:00.

· **CALORIAS:** Mostra as calorias consumidas durante o exercício, em valores de 0 a 999 se não tiver sido estabelecido um consumo de calorias durante o treino. Se tiver sido estabelecido um consumo de calorias, quando começar o exercício, começa a contagem decrescente a partir do valor seleccionado até 0.

· **PULSAÇÕES:** o monitor mostra o ritmo cardíaco do utilizador durante o treino em valores de 40 a 180 PPM, caso não tenha sido estabelecido um valor de treino.

BOTÕES

· **↓↑Up-Down/Enter:** Para ajustar os valores e para se deslocar pelos menus do computador, rodar o botão. Para fixar os valores definidos, pressionar o botão. A inclinação pode ajustar-se com este botão.

· **START:** Pressionar a tecla para iniciar e colocar a funcionar o computador. Se durante o exercício for pressionada tecla START, o exercício é interrompido e os valores ficam em pausa. Para reiniciar o exercício, voltar a pressionar START.

· **STOP:** Pressionar a tecla para parar o exercício. Os parâmetros voltam aos valores iniciais.

· **Warm Up:** Pressionar a tecla para iniciar o programa manual (P1). É o programa que se inicia por defeito.

· **Fat Burn:** Pressionar a tecla para iniciar o programa para queimar gordura (P2).

· **Heart exercise:** Pressionar a tecla para iniciar o programa em função do ritmo cardíaco (P3).

· **Lose Weight:** Pressionar a tecla para iniciar o programa "perder peso" (P4).

· **Long Distance Run:** Pressionar a tecla para iniciar o programa "longa distância" (P4).

· **Enhanced Training:** Pressionar a tecla para iniciar o programa "melhorar forma física" (P6).

· **User Prog:** Pressionar a tecla para iniciar o programa personalizado (P7).

· **Safety Key:** O aparelho não funciona sem a chave de segurança. Se durante o exercício a chave de segurança sair do sítio, o aparelho pára de imediato.

· **INCLINE (Guiador esquerdo):** Ajusta a inclinação e os parâmetros que estão a piscar no visor.

· **SPEED (Guiador direito):** Ajusta rapidamente a velocidade e os parâmetros que estão a piscar no visor.

ERROS

Visor E01

▶**E01:** Indica que a ligação entre o computador e o controlador é defeituosa.

➨**SOLUÇÃO:** Verificar se o cabo de ligação de 4 pinos entre o computador e o controlador não está solto ou danificado.

Visor E02

▶**E02:** Indica que a linha de tensão do motor não está a ser verificada pelo controlador.

➨**SOLUÇÃO:** Verificar se o cabo do motor está bem ligado ao controlador.

Visor E03

▶**E03:** A informação da velocidade não chega ao computador.

➨**SOLUÇÃO:** Verificar se o orifício no disco do motor está bem alinhado com a luz e o sensor.

Visor E05

▶**E05:** Indica que a fricção da passadeira é demasiado forte para que o motor funcione correctamente.

➨**SOLUÇÃO:** Verificar se a passadeira está bem lubrificada. Se o erro persistir, entre em contacto com o serviço técnico.

LEIA COM ATENÇÃO A PRESENTE GARANTIA

Halley Fitness agradece sua confiança adquirindo seus produtos. O produto que você comprou foi projetado e fabricado visando seu uso exclusivamente doméstico e permitirá cuidar de sua forma física de maneira regular, na comodidade de seu lar.
Este produto superou controles de qualidade rigorosos; entretanto, caso surja algum problema, entre em contato con nosso serviço de atenção ao cliente.

ÂMBITO E DURAÇÃO DA GARANTIA

Este produto está abrangido pela garantia no que se refere a defeitos de fabricação e materiais durante dois anos a partir da data de compra.
Para que a presente garantia seja válida, é obrigatória a apresentação da fatura ou coupom de compra ou então ter registrado o produto na página web da Halley Fitness (**www.halleyfitness.com**).

Cobertura da garantia:

- Aparelhos vendidos e instalados na Europa.
- Consertos de defeitos de fabricação sem qualquer custo.
- Se o conserto realizado não for satisfatório e o produto não estiver em excelentes condições de uso, o titular da garantia tem o direito de substitui-lo por outro de características idênticas.

NÃO estão abrangidos por esta garantia:

- Uso não exclusivamente doméstico. A utilização em ginásios, centros desportivos, locais públicos, etc., anula a garantia do produto.
- Montagem ou instalação incorreta, produtos modificados e utilização incorreta.
- Componentes danificados devido a utilização incorreta, desgaste, golpes ou manipulação incorreta do produto ou de outras causas não imputáveis a defeitos de fabricação ou de material.
- Danos causados por água, incêndio ou qualquer outro elemento natural não estão cobertos.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE

Dentro de nosso objetivo de satisfazer o cliente, dispomos de um Serviço de Atenção ao Cliente, onde nosso pessoal qualificado responderá suas dúvidas ou prestará esclarecimentos se você tiver dificuldades com o produto.

Telefone: **214913235**
e-mail: **sat.pt@halleyfitness.com**
web: **www.halleyfitness.com**

Para qualquer consulta é necessário ter em mãos os seguintes dados do produto: NÚMERO DE SÉRIE, CÓDIGO DO PRODUTO, TIPO DE PRODUTO, DATA E LOCAL DE COMPRA

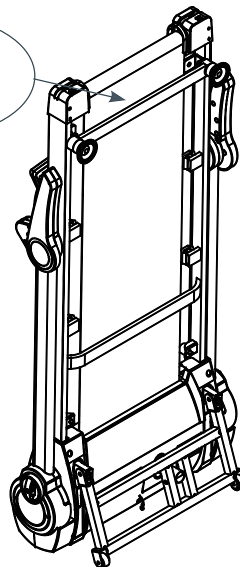
REGISTRO DA GARANTIA DO PRODUTO

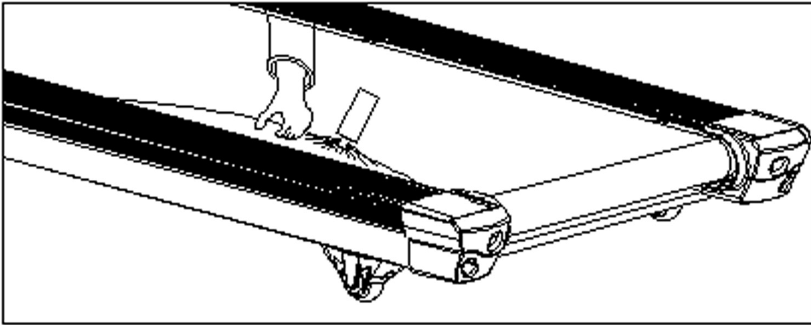
O registro da garantia do produto pode ser feito através da página web de Halley Fitness. Para isto, você necessitará ter em mãos o número de série do aparelho e preencher o formulário online.

<u>www.halleyfitness.com</u>

O registro da garantia do produto permite à equipe de Atenção ao Cliente, em caso de necessidade, uma rápida identificação do seu produto. Desta forma podemos prestar-lhe um serviço mais rápido e eficiente.

O registro da garantia do produto dará acesso a informações exclusivas para usuários dos produtos Halley Fitness que estão disponíveis na internet.





WARTUNG

Schmieren Sie das Laufband in regelmäßigen Abständen.
· Nach den ersten 25 Betriebsstunden (1-2 Monaten) 30-40 ml Schmiermittel auftragen.
· Danach alle 50 Betriebsstunden (2-3 Monate) 30-40 ml Schmiermittel auftragen.

MANTENIMIENTO

Lubricar la cinta periódicamente.
· Después de las 25 primeras horas de uso (1-2 meses) aplicar 30-40 ml de lubricante
· Cada 50 horas de uso (2-3 meses) aplicar 30-40 ml de lubricante.

ENTRETIEN

Lubrifier le tapis périodiquement.
· Au bout des 25 premières heures d'utilisation (1-2 mois), appliquer 30 -40 ml de lubrifiant.
· Toutes les 50 heures d'utilisation (2-3 mois), appliquer 30 -40 ml de lubrifiant.

MAINTENANCE

Lubricate the treadmill regularly.
· After the first 25 hours of use (1-2 months) apply 30-40 ml of lubricant.
· Every 50 hours of use (2-3 months) apply 30-40 ml of lubricant.

MANUTENZIONE

Lubrificare periodicamente il nastro.
· Dopo le prime 25 ore d'impiego (1-2 mesi), applicare 30-40 ml di lubrificante.
· Ogni 50 ore d'impiego (2-3 mesi), applicare 30-40 ml di lubrificante.

MANUTENÇÃO

Lubrificar a passadeira periodicamente.
· Depois das 25 primeiras horas de utilização (1-2 meses), aplicar 30-40 ml de lubrificante
· A cada 50 horas de utilização (2-3 meses), aplicar 30-40 ml de lubrificante.

DE - Anpassungen • ES - Ajustes • FR - Ajustements • GB - Adjustments • IT - Regolazioni • PT - Ajustes

AUFBEWAHRUNG IN HORIZONTALER POSITION

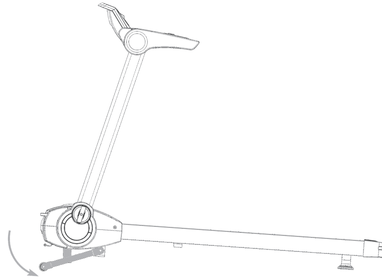
1. Die Schrägstellung auf ihr Minimum stellen. Den Computer zur Innenseite klappen.
2. Die Verriegelungsknöpfe der Handgriffe drücken und die Griffe nach oben drehen.
3. Drehen Sie den Sperrknopf der rechten Säule in die geöffnete Position. Drehen Sie dann den Sperrknopf der linken Säule in die geöffnete Position um beide Säulen gleichzeitig senken zu können.
4. Das Laufband zusammenlegen.

ALMACENAJE EN POSICIÓN HORIZONTAL

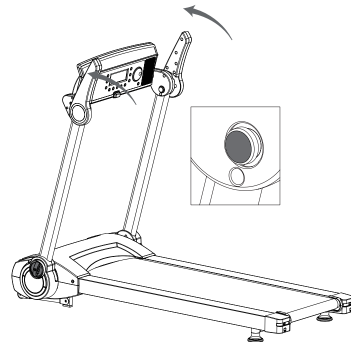
1. Poner la inclinación al mínimo. Girar el computador hacia el interior.
2. Presionar los botones de bloqueo de los manillares y girarlos hacia arriba.
3. Girar el pomo de bloqueo de la columna derecha hasta la posición de desbloqueo. Girar el pomo de bloqueo de la columna izquierda hasta la posición de desbloqueo para poder bajar las dos columnas.
4. Plegar la cinta.

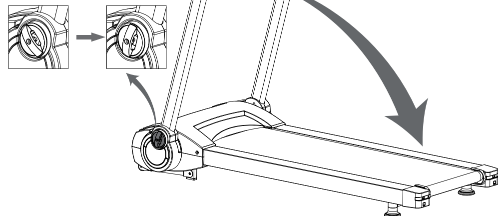
RANGEMENT EN POSITION HORIZONTALE

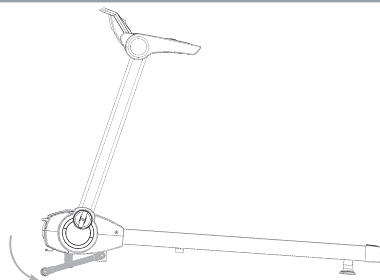
1. Ramener l'inclinaison au minimum. Rabattre l'ordinateur vers l'intérieur.
2. Presser les boutons de verrouillage des poignées pour les redresser.
3. Tourner le bouton de verrouillage du montant droit sur la position de déverrouillage. Tourner le bouton de verrouillage du montant gauche sur la position de déverrouillage pour pouvoir rabattre les deux montants.
4. Replier le tapis.











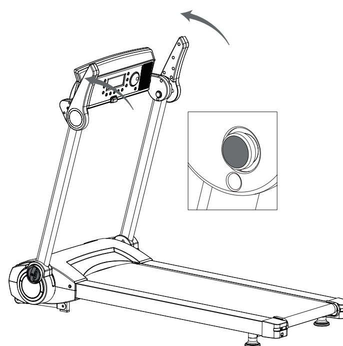
STORAGE IN HORIZONTAL POSITION

1. Set incline to minimum. Turn the computer inwards.
2. Press the lock buttons on the handlebars and turn upwards.
3. Turn the lock knob from the right column to the unlocked position. Turn the lock knob from the left column to the unlocked position and lower both columns.
4. Fold up the treadmill.



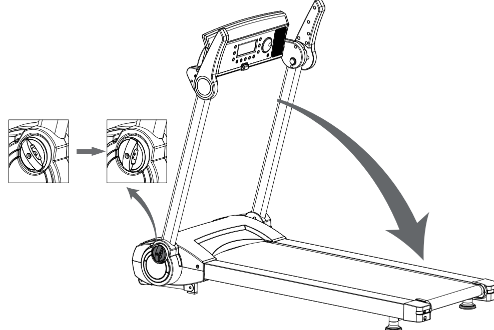
STOCCAGGIO IN POSIZIONE ORIZZONTALE

1. Mettere l'inclinazione al minimo. Girare il computer all'indentro.
2. Premere i pulsanti di blocco delle impugnature e ruotarli verso l'alto.
3. Ruotare il pomello di blocco del montante destro fino alla posizione di sblocco. Ruotare il pomello di blocco del montante sinistro fino alla posizione di sblocco per poter abbassare entrambi i montanti.
4. Piegare il tapis roulant.

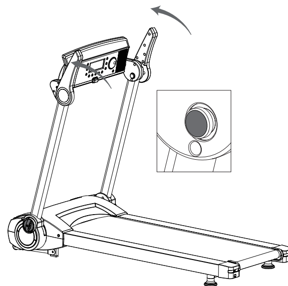


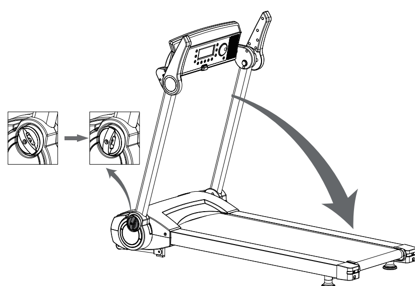
ARMAZENAMENTO NA POSIÇÃO HORIZONTAL

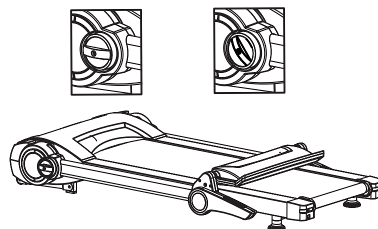
1. Colocar a inclinação no mínimo. Rodar o computador para dentro.
2. Pressionar os botões de bloqueio dos guiadores e rodá-los para cima.
3. Rodá o botão de bloqueio da coluna direita até à posição de desbloqueio. Rodá o botão de bloqueio da coluna esquerda até à posição de desbloqueio para poder descer as duas colunas.
4. Dobrar a passadeira.

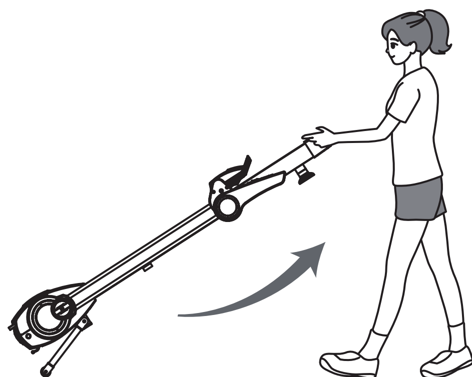


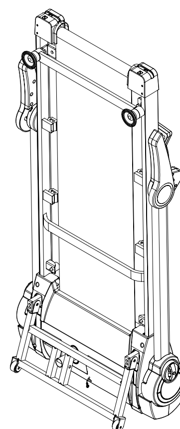


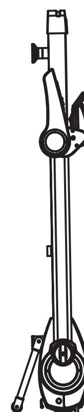












AUFBEWAHRUNG IN VERTIKALER POSITION

1. Das Laufband zusammenlegen.
2. Das Laufband in vertikale Position stellen.

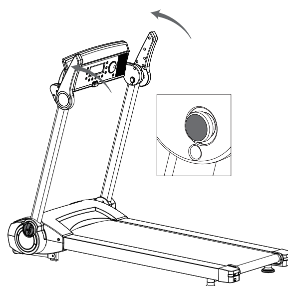
ALMACENAJE EN POSICIÓN VERTICAL

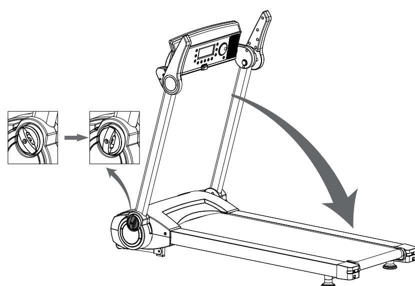
1. Plegar la cinta.
2. Levantar la cinta hasta que quede vertical.

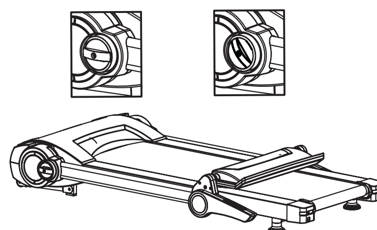
RANGEMENT EN POSITION VERTICALE

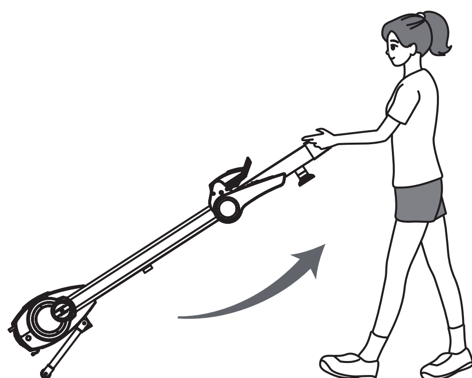
1. Replier le tapis.
2. Relever l'appareil jusqu'à ce qu'il soit vertical.

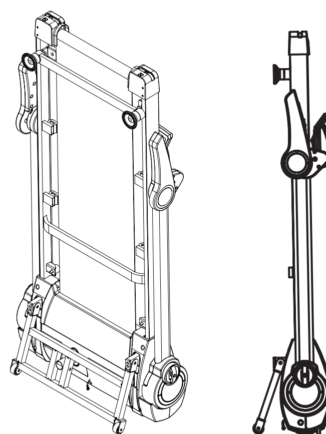












STORAGE IN VERTICAL POSITION

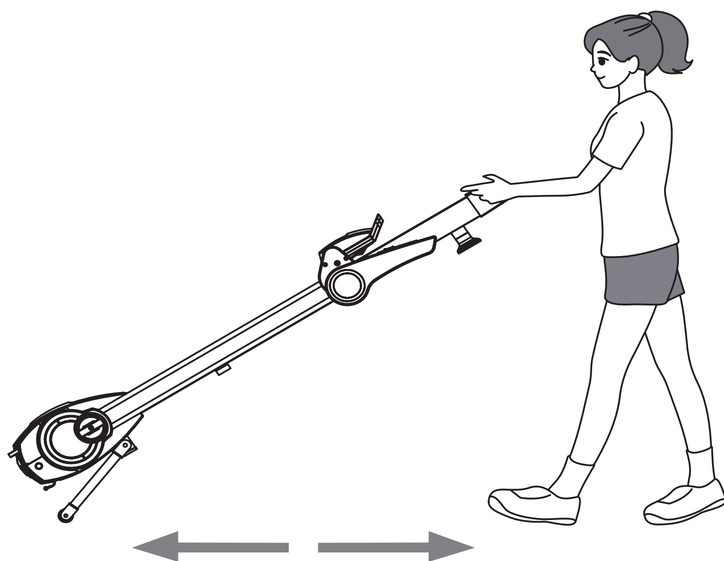
1. Fold up the treadmill.
2. Lift the belt into a vertical position.

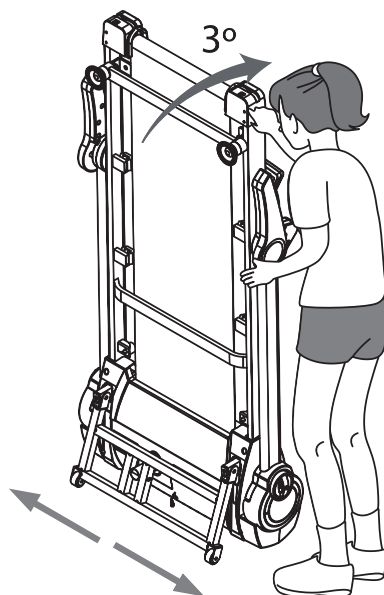
STOCCAGGIO IN POSIZIONE VERTICALE

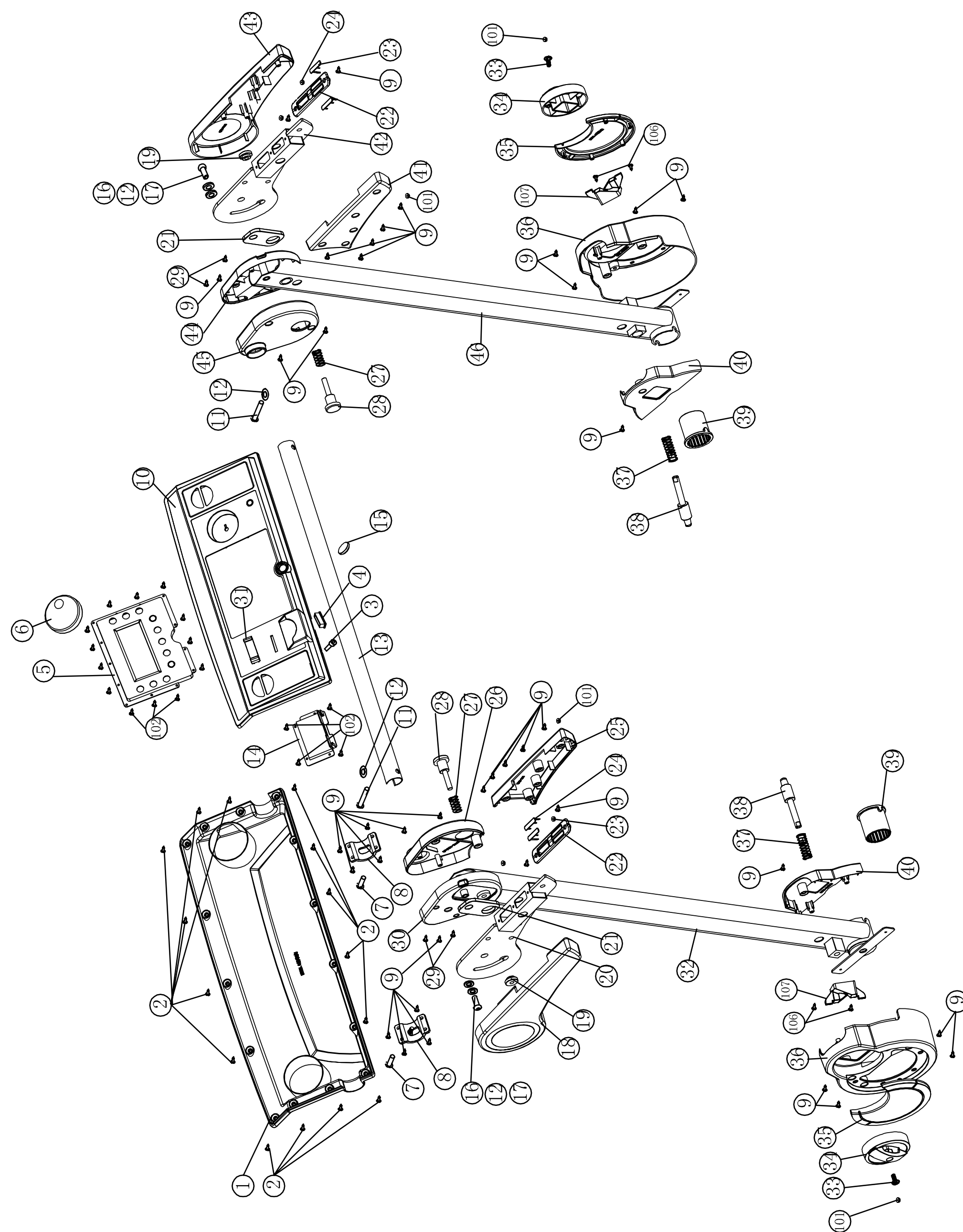
1. Piegare il tapis roulant.
2. Sollevare il tapis roulant finché non è in verticale.

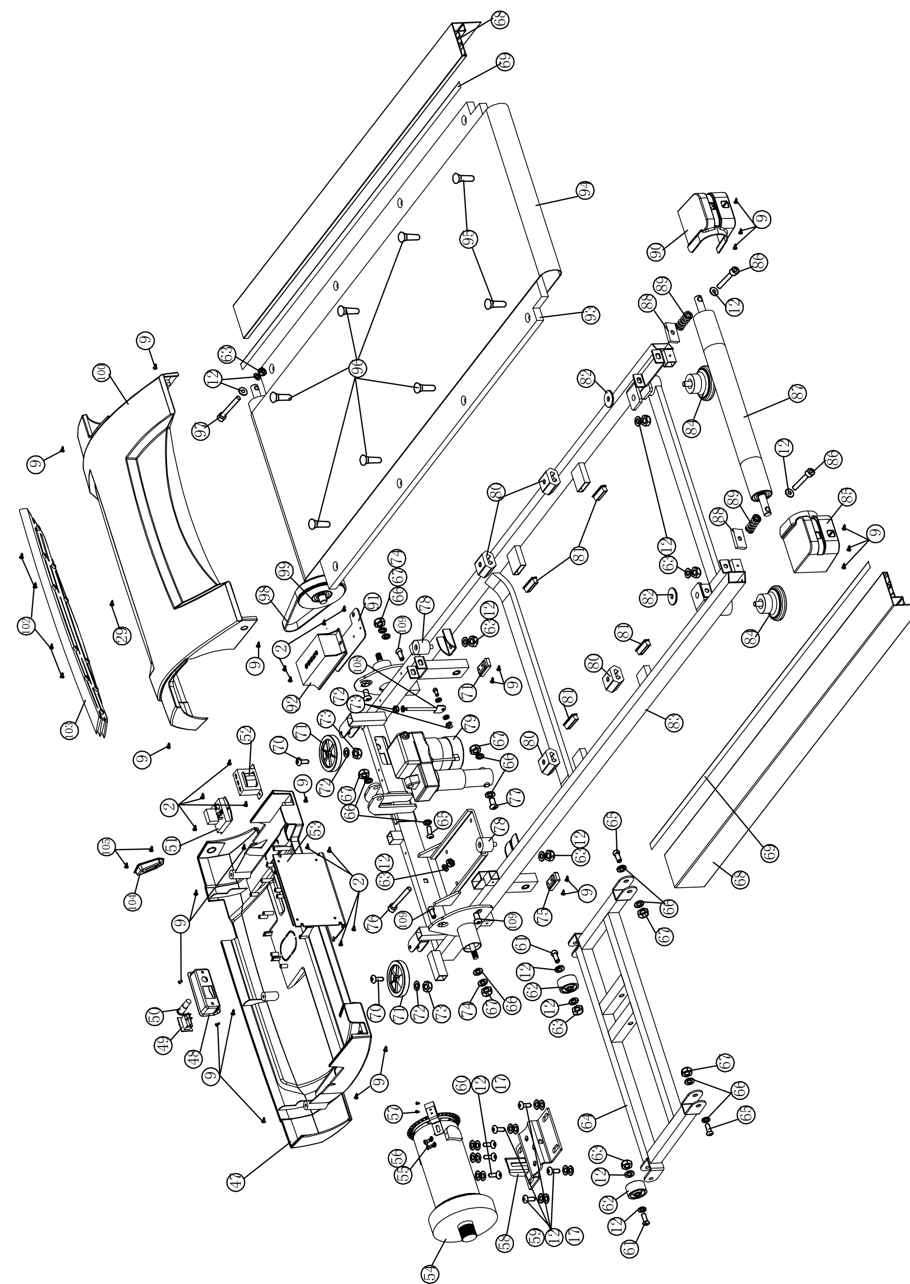
ARMAZENAMENTO NA POSIÇÃO VERTICAL

1. Dobrar a passadeira.
2. Levantar a passadeira até ficar na vertical.




3º



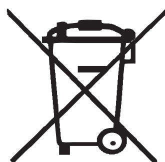


	DE - *Teil*	ES - *Piezas*	FR - *Pièces*	
N/Nº/Nº	**BESCHREIBUNG**	**DESCRIPCIÓN**	**DESCRIPTION**	**G/C/Q**
1	Hintere Abdeckung Konsole	Cubierta trasera de la consola	Couvercle arrière console	1
2	ST4x10 Schraube Phillips	Tornillo Phillips ST4x10	Vis Phillips ST4x10	32
3	Zierkappe MP3	Tapón decorativo para MP3	Cache décoratif pour MP3	1
4	Zierkappe USB	Tapón decorativo para USB	Cache décoratif pour USB	1
5	LCD Fenster	Pantalla LCD	Écran LCD	1
6	Einstellknopf	Mando de ajuste	Bouton de réglage	1
7	M6x10 Schraube Allen	Tornillo Allen M6x10	Vis Allen M6x10	2
8	Feste Aufnahme Display-Abdeckung	Alojamiento fijo de la cubierta de la pantalla	Logement fixe couvercle écran	2
9	ST4x15 Schraube Phillips	Tornillo Phillips ST4x15	Vis Phillips ST4x15	57
10	Vordere Abdeckung Konsole	Cubierta frontal de la consola	Couvercle avant console	1
11	M8x25 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x25	Vis Allen M8x25	2
12	Φ8 Unterlegscheibe	Arandela Φ8	Rondelle Φ8	24
13	Klemme Konsole	Soporte de la consola	Support de la console	1
14	Aufbewahrungsbox	Caja para almacenamiento	Boîte de rangement	1
15	Sicherheitsschlüssel	Llave de seguridad	Clé de sécurité	1
16	M8x25 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x25	Vis Allen M8x25	2
17	Φ8 Passscheiben	Arandela de resorte Φ8	Rondelle à ressort Φ8	9
18	Außenverkleidung linker Handgriff	Cubierta exterior del manillar izquierdo	Couvercle extérieur poignée gauche	1
19	Festmutter Handgriff	Tuerca fija del manillar	Écrou fixe du guidon	2
20	Linker Handgriff	Manillar izquierdo	Poignée gauche	1
21	Unterlegscheibe Handgriff	Arandela del manillar	Rondelle guidon	2
22	Aufnahme Handgriff-Pulsmesser	Alojamiento control de pulsaciones del manillar	Logement capteur de pouls	2
23	Zierabdeckung Aufnahme Handgriff-Pulsmesser	Cubierta decorativa del control de pulsaciones	Cache décoratif capteur de pouls	4
24	Platte Pulsmessung	Placa del sensor de control de pulsaciones	Plaque capteur de pouls	4
25	Innenverkleidung linker Handgriff	Cubierta interior del manillar izquierdo	Couvercle intérieur poignée gauche	1
26	Innenteil der oberen linken Verkleidung des Ständers	Parte interna de la cubierta izquierda superior de la columna	Intérieur du couvercle supérieur gauche du montant	1
27	Federriegel Handgriff	Muelle del perno del manillar	Ressort du boulon de guidon	2
28	Schraube Handgriff	Perno del manillar	Boulon guidon	2
29	ST4x15 Schraube Phillips	Tornillo Phillips ST4x15	Vis Phillips ST4x15	5
30	Außenteil der oberen linken Verkleidung des Ständers	Parte externa de la cubierta superior izquierda de la columna	Extérieur du couvercle supérieur gauche du montant	1
31	Feste Handy-Aufnahme	Alojamiento fijo para el teléfono móvil	Logement fixe pour portable	1
32	Linker Ständer	Columna izquierda	Montant gauche	1
33	M6*15 Schraube Phillips	Tornillo Phillips M6*15	Vis Phillips M6*15	2
34	Fester Knauf	Mando fijo	Bouton fixe	2
35	Zierabdeckung untere Verkleidung des Ständers	Tapón decorativo cubierta inferior de la columna	Cache décoratif du bas du montant	2
36	Außenteil des unteren Ständerabschnitts	Parte externa del inferior de la columna	Extérieur du bas du montant	2
37	Federriegel	Muelle del perno	Ressort de boulon	2
38	Feststehende Schraube	Perno fijo	Boulon fixe	2
39	Abdeckung Ständerknauf	Cubierta del mando de la columna	Couvercle bouton montant	2
40	Innenteil der unteren Verkleidung des Ständers	Parte interna de la cubierta inferior de la columna	Intérieur du couvercle inférieur de montant	2
41	Innenverkleidung rechter Handgriff	Cubierta interna del manillar derecho	Couvercle intérieur poignée droite	1
42	Rechter Handgriff	Manillar derecho	Poignée droite	1
43	Äußere Verkleidung des rechten Handgriffs	Cubierta exterior del manillar derecho	Couvercle extérieur de la poignée droite	1
44	Außenteil der oberen rechten Verkleidung des Ständers	Parte externa de la cubierta superior derecha de la columna	Extérieur du couvercle supérieur droit du montant	1
45	Innenteil der oberen rechten Verkleidung des Ständers	Parte interna de la cubierta superior derecha de la columna	Intérieur du couvercle supérieur droit du montant	1
46	Rechter Ständer	Columna derecha	Montant droit	1
47	Untere Motorabdeckung	Cubierta inferior del motor	Capot inférieur du moteur	1
48	Feststehende Abdeckung Netzteil	Cubierta fija de alimentación	Capot de l'installation électrique	1
49	Schalter	Interruptor	Commutateur	1
50	Sicherung	Fusible	Fusible	1
51	Relais	Relé	Relais	1
52	Transformator	Transformador	Transformateur	1

	DE - *Teil*	ES - *Piezas*	FR - *Pièces*	
N/Nº/Nº	**BESCHREIBUNG**	**DESCRIPCIÓN**	**DESCRIPTION**	**G/C/Q**
53	Steuerung	Controlador	Contrôleur	1
54	Motor	Motor	Moteur	1
55	M5x8 Schraube Phillips	Tornillo Phillips M5x8	Vis Phillips M5x8	2
56	Φ5 Unterlegscheibe	Arandela Φ5	Rondelle Φ5	2
57	ST3x8 Schraube Phillips	Tornillo Phillips ST3x8	Vis Phillips ST3x8	2
58	Aufnahme Motor	Alojamiento del motor	Logement moteur	1
59	M8x15 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x15	Vis Allen M8x15	4
60	M8x12 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x12	Vis Allen M8x12	2
61	M8x40 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x40	Vis Allen M8x40	2
62	Bewegliches Rad des Grundrahmens	Rueda móvil de la estructura base	Roue de déplacement structure de base	2
63	M8 Mutter	Tuerca M8	Écrou M8	7
64	Aufstellbarer Rahmen	Estructura de elevación	Structure de relevage	1
65	M10x45 Schraube Allen	Tornillo Allen M10x45	Vis Allen M10x45	3
66	Φ10 Unterlegscheibe	Arandela Φ10	Rondelle Φ10	10
67	M10 Mutter	Tuerca M10	Écrou M10	6
68	Seitenschiene	Carril lateral	Rail latéral	2
69	Doppelseitiges Klebeband	Adhesivo de doble cara	Adhésif double face	6
70	M6x30 Schraube Phillips	Tornillo Phillips M6x30	Vis Phillips M6x30	2
71	Rad Querbewegung	Rueda móvil transversal	Roulette mobile transversale	2
72	Φ6 Unterlegscheibe	Arandela Φ6	Rondelle Φ6	2
73	M6 Mutter	Tuerca M6	Écrou M6	2
74	Φ10 Passscheibe	Arandela de resorte Φ10	Rondelle à ressort Φ10	2
75	Halterung Gummipolster	Amortiguador de caucho de soporte	Amortisseur caoutchouc de support	2
76	M8x75 Vierkant-Bundschraube	Perno de cuello cuadrado M8x75	Boulon à collet carré M8x75	1
77	M10x105 Sechskantschraube	Tornillo de cabeza hexagonal M10x105	Vis à Tête HexagonalM10x105	1
78	Puffer der Lauffläche	Amortiguador tope de la base deslizante	Amortisseur butée de la base coulissante	2
79	Anhebemotor	Motor de elevación	Moteur de relevage	1
80	Auflage des Puffers der Lauffläche	Alojamiento amortiguador tope base deslizante	Logement butée de la base coulissante	4
81	J12.7x38.1x1.5 Ventilkappe	Tapón de la llave J12.7x38.1x1.5	J12.7x38.1x1.5 Cock cap	4
82	Gummi-Unterlegscheibe	Arandela de caucho	Rondelle caoutchouc	2
83	Grundrahmen	Estructura base	Structure de base	1
84	Gummi-Puffer	Amortiguador tope de caucho	Amortisseur caoutchouc de support	2
85	Kappe linkes hinteres Rollenende	Cubierta del extremo del rodillo trasero izquierdo	Cache extrémité rouleau arrière gauche	1
86	M8x105 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x105	Vis Allen M8x105	2
87	Hintere Rolle	Rodillo trasero	Rouleau arrière	1
88	Platte Spannfeder	Placa de resorte de tensión	Plaque ressort de tension	2
89	Spannfeder Rolle	Resorte de tensión del rodillo	Ressort de tension du rouleau	2
90	Kappe rechtes hinteres Rollenende	Cubierta del extremo del rodillo trasero derecho	Cache extrémité rouleau arrière droit	1
91	Elektrische Schaltplatte	Placa de instalación eléctrica	Plaque installation électrique	1
92	Filter	Filtro	Filtre	1
93	Laufdeck	Base deslizante	Base coulissante	1
94	Laufband	Cinta deslizante	Tapis roulant	1
95	M8x35 Schraube Phillips	Tornillo Phillips M8x35	Vis Phillips M8x35	2
96	M8x25 Schraube Phillips	Tornillo Phillips M8x25	Vis Phillips M8x25	6
97	M8x505 Schraube Allen	Tornillo Allen M8x505	Vis Allen M8x505	2
98	190J6 Antriebsriemen	Cinta de transmisión 190J6	Courroie de transmission 190J6	1
99	Vordere Rolle	Rodillo frontal	Rouleau avant	1
100	Obere Motorabdeckung	Cubierta superior del motor	Capot supérieur du moteur	1
101	Ventilkappe	Tapón de la llave	Embout clé	16
102	ST3*8 Flachrundschraube mit Kreuzschlitz	Tornillo Phillips ST3*8	Vis Phillips auto-taraudeuse ST3*8	23
103	Deko-Gitter	Rejilla decorativa	Grille décorative	1
104	Seitliche Schutzabdeckung Netzteil	Cubierta protectora lateral de la alimentación	Protection latérale de l'installation électrique	1
105	ST3x12 Schraube Phillips	Tornillo Phillips ST3x12	Vis Phillips ST3x12	2
106	ST3x12 Schraube Phillips	Tonillo Phillips ST3x12	Vis Phillips ST3x12	4
107	Rotationsbegrenzer	Bloqueador de giro	Limiteur de rotation	2
108	Federwelle	Eje del muelle	Essieu à suspension	2
109	M8x10 Sechskantschraube	Tornillo de cabeza hexagonal M8x10	Vis à Tête Hexagonal M8x10	4

	GB - *Parts*	IT - *Componenti*	PT - *Peças*	
N/Nº/Nº	**DESCRIPTION**	**DESCRIZIONE**	**DESCRIÇÃO**	**Q/Q/C**
1	Console back cover	Cover posteriore della console	Cobertura traseira da consola	1
2	ST4x10 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST4x10	Parafuso autorroscante Phillips ST4X10	32
3	Decorative cap for MP3	Tappino decorativo per MP3	Tampa decorativa para MP3	1
4	Decorative cap for USB	Tappino decorativo per USB	Tampa decorativa para USB	1
5	LCD window	Display LCD	Visor LCD	1
6	Adjustment knob	Comando di regolazione	Comando de ajuste	1
7	M6x10 Allen bolt	Vite Allen M6x10	Parafuso AllenM6x10	2
8	Display cover fixed seat	Sede fissa della cover del display	Local fixo da cobertura do visor	2
9	ST4x15 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST4x15	Parafuso autorroscante Phillips ST4X15	57
10	Console front cover	Cover frontale della console	Cobertura frontal da consola	1
11	M8x25 Allen bolt	Vite Allen M8x25	Parafuso Allen M8x25	2
12	Φ8 washer	Rondella Φ 8	Anilha ?8	24
13	Console bracket	Supporto della console	Suporte da consola	1
14	Storage box	Scatola per stoccaggio	Caixa para armazenamento	1
15	Safety key	Chiave di sicurezza	Chave de segurança	1
16	M8x25 Allen bolt	Vite Allen M8x25	Parafuso Allen M8x25	2
17	Φ8 spring washer	Rondella a molla Φ 8	Anilha da mola ?8	9
18	Outer cover of left handlebar	Cover esterna dell'impugnatura sinistra	Cobertura exterior do guiador esquerdo	1
19	Fixed nut of handlebar	Dado fisso dell'impugnatura	Porca fixa do guiador	2
20	Left handlebar	Impugnatura sinistra	Guiador esquerdo	1
21	Handlebar washer	Rondella dell'impugnatura	Anilha do guiador	2
22	Handle pulse seat	Sede del sensore di controllo frequenza cardiaca	Local do sensor de controlo de pulsações	2
23	Decorative cover of handle pulse seat	Cover decorativa sensore controllo frequ. cardiaca	Cobertura decorativa controlo de pulsações	4
24	Handle pulse board	Piastra del sensore controllo frequenza cardiaca	Placa do sensor de controlo de pulsações	4
25	Inner cover of left handlebar	Cover interna dell'impugnatura sinistra	Cobertura interior do guiador esquerdo	1
26	Inner part of upper left cover of column	Parte interna della cover sinistra superiore del montante	Parte interna da cobertura esquerda superior da coluna	1
27	Handlebar bolt spring	Molla del perno dell'impugnatura	Mola do perno do guiador	2
28	Handlebar bolt	Perno dell'impugnatura	Perno do guiador	2
29	ST4x15 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST4x15	Parafuso autorroscante Phillips ST4X15	5
30	Outer part of upper left cover of column	Parte esterna della cover superiore sinistra del montante	Parte externa da cobertura superior esquerda da coluna	1
31	Fixed seat of cellphone	Sede fissa per il telefono cellulare	Local fixo para o telemóvel	1
32	Left column	Montante sinistro	Coluna esquerda	1
33	M6*15 Phillips bolt	Vite a Stela Phillips M6*15	Parafuso Phillips M6*15	2
34	Fixed knob	Comando fisso	Comando fixo	2
35	Decorative cap of lower cover of column	Tappino decorativo cover inferiore del montante	Tampa decorativa cobertura inferior coluna	2
36	Outer part of lower part of column	Parte esterna della parte inferiore del montante	Parte externa da parte inferior da coluna	2
37	Bolt spring	Molla del perno	Mola do perno	2
38	Fixed bolt	Perno fisso	Perno fixo	2
39	Column knob cover	Cover del comando del montante	Cobertura do comando da coluna	2
40	Inner part of lower cover of column	Parte interna della cover inferiore del montante	Parte interna da cobertura inferior da coluna	2
41	Inner cover of right handlebar	Cover interna dell'impugnatura destra	Cobertura interna do guiador direito	1
42	Right handlebar	Impugnatura destra	Guiador direito	1
43	Outer cover of right handlebar	Cover esterna dell'impugnatura destra	Cobertura exterior do guiador direito	1
44	Outer part of upper right cover of column	Parte esterna della cover superiore destra del montante	Parte externa da cobertura superior direita da coluna	1
45	Inner part of upper right cover of column	Parte interna della cover superiore destra del montante	Parte interna da cobertura superior direita da coluna	1
46	Right column	Montante destro	Coluna direita	1
47	Lower cover of motor	Cover inferiore del motore	Cobertura inferior do motor	1
48	Fixed cover of power	Cover fissa di alimentazione	Cobertura fixa da alimentação	1
49	Switch	Interruttore	Interruptor	1
50	Fuse	Fusibile	Fusível	1
51	Relay	Relè	Relé	1
52	Transformer	Trasformatore	Transformador	1

	GB - *Parts*	IT - *Componenti*	PT - *Peças*	
N/Nº/Nº	**DESCRIPTION**	**DESCRIZIONE**	**DESCRIÇÃO**	**G/C/Q**
53	Controller	Dispositivo di controllo	Controlador	1
54	Motor	Motore	Motor	1
55	M5x8 Phillips Bolt	Vite a Stela Phillips M5x8	Parafuso Phillips M5X8	2
56	Φ5 washer	Rondella Φ 5	Anilha Ø5	2
57	ST3x8 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST3x8	Parafuso autorroscante Phillis ST3x8	2
58	Motor seat	Sede del motore	Local do motor	1
59	M8X15 Allen bolt	Vite Allen M8x15	Parafuso Allen M8x15	4
60	M8X12 Allen bolt	Vite Allen M8x12	Parafuso Allen M8x12	2
61	M8x40 Allen bolt	Vite Allen M8x40	Parafuso Allen M8x40	2
62	Moving wheel of base frame	Rotella mobile della struttura di base	Roda móvel da estrutura base	2
63	M8 nut	Dado M8	Porca M8	7
64	Lifting frame	Struttura di sollevamento	Estrutura de elevação	1
65	M10x45 Allen bolt	Vite AllenM10x45	Parafuso Allen M10x45	3
66	Φ10 washer	Rondella Φ 10	Anilha ?10	10
67	M10 nut	Dado M10	Porca M10	6
68	Side rail	Binario laterale	Carril lateral	2
69	Double-sided adhesive	Nastro biadesivo	Autolocante de dupla face	6
70	M6X30 Phillips bolt	Vite a Stela Phillips M6x30	Parafuso Phillips M6x30	2
71	Crosswise moving wheel	Rotella mobile trasversale	Roda móvel transversal	2
72	Φ6 washer	Rondella Φ 6	Anilha Ø6	2
73	M6 nut	Dado M6	Porca M6	2
74	Φ10 spring washer	Rondella a molla Φ 10	Anilha da mola Ø10	2
75	Support rubber cushion	Ammortizzatore di gomma di supporto	Amortecedor de borracha de suporte	2
76	M8x75 square neck bolt	Perno a collo quadrato M8x75	Perno de pescoço quadrado M8x75	1
77	M10x105 hex head bolt	Vite a testa esagonale M10x105	Parafuso Sextavado M10x105	1
78	Buffer cushion of running desk	Ammortizzatore di arresto della base scorrevole	Amortecedor da base deslizante	2
79	lifting motor	Motore di sollevamento	Motor de elevação	1
80	Buffer seat of running desk	Sede dell'ammortizzatore di arresto della base scorrevole	Local do amortecedor da base deslizante	4
81	J12.7x38.1x1.5 Cock cap	Tappo della chiave J12.7x38.1x1.5	Tampa da chave J12.7x38.1x1.5	4
82	Rubber washer	Rondella di gomma	Anilha de borracha	2
83	Base frame	Struttura base	Estrutura base	1
84	Rubber buffer cushion	Ammortizzatore di arresto in gomma	Amortecedor de borracha	2
85	Left rear roller end cap	Cover dell'estremità del rullo posteriore sinistro	Cobertura da extremidade do rolo traseiro esquerdo	1
86	M8X105 Allen bolt	Vite Allen M8x105	Parafuso Allen M8x105	2
87	Rear roller	Rullo posteriore	Rolo traseiro	1
88	Tension spring plate	Molla di trazione a disco	Placa de mola de tensão	2
89	Roller tension spring	Molla di trazione del rullo	Mola de tensão do rolo	2
90	Right rear roller end Cap	Cover dell'estremità del rullo posteriore destro	Cobertura da extremidade do rolo traseiro direito	1
91	Electrical installation plate	Targhetta dell'impianto elettrico	Placa de instalação eléctrica	1
92	Filter	Filtro	Filtro	1
93	Running deck	Base scorrevole	Base deslizante	1
94	Running belt	Nastro scorrevole	Passadeira deslizante	1
95	M8x35 Phillips bolt	Vite a Stela Phillips M8x35	Parafuso PhillipsM8x35	2
96	M8x25 Phillips bolt	Vite a Stela Phillips M8x25	Parafuso Phillips M8x25	6
97	M8x505 Allen bolt	Vite Allen M8x505	Parafuso Allen M8x505	2
98	190J6 transmission belt	Nastro di trasmissione 190J6	Cinta de transmissão 190J6	1
99	Front roller	Rullo frontale	Rolo frontal	1
100	Upper cover of motor	Cover superiore del motore	Cobertura superior do motor	1
101	Cock cap	Tappo della chiave	Tampa da chave	16
102	ST3*8 Phillips Screw	Vite a testa rinforzata a Stela ST3*8	Parafuso de cabeça reforçada em cruz ST3*8	23
103	Decorative grill	Griglia decorativa	Rótulo decorativo	1
104	Side protection cover of power	Protezione laterale dell'alimentazione	Cobertura de protecção lateral da alimentação	1
105	ST3x12 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST3x12	Parafuso autorroscante Phillips ST3x12	2
106	ST3x12 Phillips Screw	Vite autofilettante a Stela Phillips ST3x12	Parafuso autorroscante Phillips ST3x12	4
107	Rotating limit seat	Limitatore	Limitador de rotação	2
108	Spring axle	Molla dell'albero	Eixo da mola	2
109	M8x10 hex bolt	Vite a testa esagonale M8x105	Parafuso Sextavado M8x10	4



DE ENTSORGUNG

Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Entsorgung von elektrischer Ausrüstung (WEEE) versehen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit der EU-Direktive 2002/96/CE entsprechend entsorgt werden muss, um die entstehenden Umweltschäden zu minimieren.
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer lokalen oder regionalen Behörden.
DIE elektronischen Produkte, die nicht in diesen Prozess wä'e4hlerischer Einteilung eingeschlossen werden, sie sind wegen der Gegenwart gefä'e4hrlicher Substanzen fü'fcr die Umgebung und die Gesundheit der Menschen potenziell gefä'e4hrlich

RECICLADO

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para desechos eléctricos y de equipos electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto deberá manipularse de acuerdo con la Norma Europea 2002/96/EC para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medioambiental.
Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales.
Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectivo son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

RECYCLAGE

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.
Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

RECYCLING

This device is marked by "selective sort through" symbol related to sort through domestic, electric and electronic, waste. This means the product must be treated by a specialised "sorting / collecting" system in accordance with European directive 2002/96/CE, to reduce the impact upon environment. For more precise information, please contact your local administration. Electronic products which are not going through special collecting, are potentially dangerous for environment and human heath, because of dangerous substances.

RICICLATO

Questo prodotto riporta il simbolo selettivo dei prodotti di scarto per dispositivi elettrici ed elettronici (WEEE). Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC per essere riciclato o smantellato per minimizzare il suo impatto sull'ambiente.
Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le vostre autorità regionali o locali.
I prodotti elettronici non inclusi nel processo di scelta selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

RECICLADO

Este produto contém o símbolo de classificação da destruição de produtos eléctricos e electrónicos (WEEE), o que significa que o mesmo deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC, de modo a ser reciclado ou desmantelado, inimizando o seu impacto no meio ambiente.
Para mais informação, contacte as autoridades locais ou regionais.
Os produtos electrónicos não incluídos no processo de escolha selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde pública, devido à presença de substâncias perigosas.

WEEE

Home Run 2.0

(I - 6134 - 01)

Halley FITNESS

www.halleyfitness.com